EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección 1750 Redcón. y Admón. 2025 Imprenta: 2299 — DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA — DIRECCIONES: Apartado n.º 11 San Agustín, 7

AÑO LXI.—Número 18.590 — Sábado 19 de agosto de 1961 — Precio del ejemplar: 1,20 pesetas

Depósito Legal SG. 7-1958

JOHNSON LLEGA A BONN, CAMINO DE BERLIN

"El presidente y el pueblo de los EE. UU. están determinados a cumplir plenamente sus compromisos", ha dicho

Y añadió: "No pensamos retirarnos ahora"

Inglaterra acuerda también reforzar su guarnición en Berlín

Bonn, 19.—El vicepresidente de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, ha llegado a esta ciudad, por vía aérea, en su camino con dirección a Berlín, donde con su presencia quiere mostrar a los berlineses la determinación estadounidense de defender a toda costa el sector occidental de la dividida ciudad.

Johnson conversará en esta capital brevemente con el canciller Adenauer, antes de dirigirse esta tarde a Berlín.

Un crimen contra la paz será un delito contra la humanidad

Poco después de su llegada, en el mismo aeropuerto, el vicepresidente norteamericano declaró: «El presidente y el pueblo norteamericano están determinados a cumplir plenamente su obligaciones y hacer honor a todos sus compromisos.» Johnson añadió: «Nosotros no somos provocadores, pero nadie nos asusta.» «Sin espíritu de beligerancia, pero con espíritu de solemne advertencia, pedimos a los amos de la Unión Soviética y Alemania Oriental que han fabricado esta crisis, que recuerden a tiempo que un crimen contra la paz sería un delito contra la humanidad.»

Una advertencia

«Yo he venido aquí como representante personal del presidente a expresar una convicción, a transmitir una promesa, expresar un advertencia y a reiterar una política.»

El pueblo americano no tiene genio para retirarse y no pretendemos retirarnos ahora. El vicepresidente norteamericano añadió que la dictadura comunista tiene el poder temporal de cerrar la frontera, pero agrega que ninguna tiranía puede sobrevivir más «allá de la sombra de sus propios males...»

Conferenciará con Adenauer

Terminó su breve discurso diciendo que conferenciará pronto con el Canciller Adenauer y que esta tarde marchará a Berlín para reunirse con el alcalde, Willy Brandt, y otros importantes funcionarios. «Ante los miembros de la cámara de representantes en Berlín tendré el privilegio, que al mismo tiempo es mi deber, de explicar en detalle la política de los Estados Unidos en la actual crisis.» «Y ahora dejadme estrechar vuestras manos, como amigo y compañero, en un gesto por la paz con libertad en nuestra indestructible unidad encaminada al cumplimiento de nuestro deber.»

El vicepresidente Johnson llegó acompañado del general Lucius D. Clay, comandante de las fuerzas norteamericanas en Alemania durante el bloqueo de Berlín en 1948, y por Charles Bohlen, consejero especial del presidente Kennedy en cuestiones soviéticas.

Programa de la visita

Después de las salutaciones, Johnson y el doctor Adenauer salieron con dirección a Bonn, distante 30 kilómetros del aeropuerto, dirigiéndose al palacio de Schaumberg, donde celebrarán una primera conversación. Después de un almuerzo oficial, Johnson, volverá a conferenciar con Adenauer antes de salir en avión hacia Berlín, a bordo de un aparato norteamericano.

Mañana por la mañana, Johnson, acompañado por Willy Brantd realizará una visita por Berlín occidental y se trasladará al campo central de refugiados de Marienfeld. El tiempo exacto de la salida de Jhonson, mañana, no es conocido.

GRAN ACOGIDA

Bonn, 19.—La columna automovilista en cuyo primer coche viajan el canciller Adenauer y el vicepresidente norteamericano, Johnson, ha tardado más del doble del tiempo previsto en recorrer los treinta y seis kilómetros que separan el aeropuerto de la capital federal alemana.

En una pequeña localidad, Sigburg, los coches se detuvieron y Jhonson descendió de su coche para recibir un ramo de claveles que ofreció un grupo de personas. Numerosas personas se habían concentrado en las inmediaciones del palacio Schaumburg, residencia oficial del canciller alemán para presenciar la llegada de éste y del vicepresidente norteamericano.

JANIO QUADROS: «ES TERRIBLE»

Río de Janeiro, 19.—El jefe del Gobierno Soviético, Nikita Kruschef, ha enviado al presidente Janio Quadros una carta de 14 folios, en ruso, que trata sobre la crisis de Berlín, ha sido revelado en círculos autorizados.

Los periódicos han publicado diversas versiones sobre el contenido de la carta, pero ninguna de ellas ha sido confirmada por el Gobierno. Algunos periódicos señalan que el presidente ha calificado la carta de «terrible». Otros periódicos dicen que la carta contiene también mapas y gráficos sobre la situación militar.

Inglaterra refuerza su guarnición

Londres, 19.—Inglaterra se ha unido hoy a los Estados Unidos en un movimiento destinado a reforzar la guarnición aliada en Berlín. Un anuncio oficial del Ministerio de la Guerra dice que Inglaterra enviará hoy 18 «transportes acorazados de tropas» y 16 coches de reconocimiento para reforzar la guarnición de la ciudad. Este equipo será enviado por ferrocarril desde una base británica en Alemania Occidental.

Este gesto del Gobierno británico es interpretado como un movimiento de solidaridad con los Estados Unidos destinado a demostrar la determinación aliada de permanecer en Berlín.—Efe.

LAS TROPAS SERAN BIEN RECIBIDAS

Berlín, 19.—Un representante del Gobierno de la ciudad de Berlín Oeste ha declarado que las tropas norteamericanas que van a ser llevadas a la antigua capital alemana «serán tan bien recibidas como lo han sido las que han venido anteriormente». «La acción en lugar de las palabras—dijo—será juzgada en su verdadero espíritu por los berlineses occidentales.»—Efe.

SON ARMADOS LOS JOVENES DE LA ORGANIZACION COMUNISTA

Berlín, 19.—Por primera vez han sido vistos al otro lado de la frontera que divide a las dos mitades de Berlín a jóvenes pertenecientes a la organización juvenil de la Alemania comunista. Han sido vistos al otro lado de la barrera de Kreuzberg.

Unos 100 jóvenes, cubiertas sus cabezas con cascos, han sido armados con fusiles o pistolas de grueso calibre.—Efe.

KRUSCHEF QUIERE CONSEGUIR UN SUPER-MUNICH

Bonn, 19.—El Gobierno alemán occidental ha acusado hoy al jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschef, de «intentar la consecución de un super-Munich». «Tras los nuevos actos comunistas de fuerza en Berlín, no hay duda de que Kruschef intenta lograr un super-Munich.»

La política de acciones unilaterales y de hechos consumados es propia de los tiranos. Kruschef intenta sobrepasarlos y juega ahora sus cartas. El juego es semejante al de Hitler cuando creó 40 nuevas divisiones y decidió marchar sobre Viena y capturar Praga.»

El ataque del Gobierno alemán occidental ha sido hecho en el «Boletín», órgano oficial de la República Federal.—Efe.

LORD HOME CONFERENCIA CON LOS EMBAJADORES

Londres, 19.—El secretario del Foreign Office, lord Home, ha conferenciado hoy con los embajadores de Alemania occidental, Estados Unidos y Francia, sobre cuestiones relativas a la actual crisis en Berlín.

No se ha hecho ningún comentario en el Foreign Office sobre las citadas entrevistas.—Efe.

RUSIA publica unos supuestos documentos secretos del antiguo Pacto de Bagdad

En los que se localizan los lugares que serían bombardeados atómicamente en caso de guerra

Estocolmo, 19.—La Unión Soviética ha hecho público lo que ella alega ser documentos secretos de las potencias signatarias del antiguo pacto de Bagdad, en los que se localizan los lugares que serían objeto de inmediato bombardeo por parte de los occidentales en el caso de guerra.

Al mismo tiempo, la agencia de información soviética Tass publica un largo comunicado en el que se acusa al bloque centro (organización del tratado central, sucesora del pacto de Bagdad) de tener objetivos agresivos, y afirma que se ha producido recientemente una sospechosa actividad militar en las fronteras meridionales de la Unión Soviética.

Según la citada fuente, los planes militares de este bloque están bajo la dirección de los estados mayores británico y norteamericano, aunque los Estados Unidos no sean oficialmente miembros del centro.

La Gran Bretaña, Turquía, el Irán y el Pakistán son los Estados miembros de la organización del tratado central.—Efe.

Medidas sanitarias en el sureste asiático contra el cólera

Tokio, 19.—Las autoridades de varios países del sureste de Asia han ordenado medidas sanitarias especiales como resultado de los brotes epidémicos de cólera que se han registrado en Hong Kong, Borneo, Macao y en la China comunista.

El ministerio japonés de Sanidad ha ordenado que se extremen las precauciones médicas respecto a las personas que lleguen al Japón procedentes de países extranjeros.

La Embajada británica en Tokio ha notificado a todas las líneas aéreas en el Japón que no serán concedidos visados a los viajeros que se dirijan a las zonas mencionadas si no son poseedores de un certificado de vacunación contra la citada enfermedad.

El Gobierno de Singapur ha adoptado medidas preventivas en los aeropuertos y zonas marítimas. El Gobierno malayo ha adoptado también medidas semejantes. Las autoridades sanitarias filipinas han ordenado una estricta cuarentena para los viajeros procedentes de Hong Kong, Calcuta, Sarak y Macao.—Efe.

Adjudicación de locales comerciales propiedad del Instituto de la Vivienda

Madrid, 19.—Los locales comerciales situados en los grupos propiedad del Instituto Nacional de la Vivienda, serán adjudicados mediante concurso público y se suscribirá con los adjudicatarios contrato de cesión en las condiciones que en el mismo se establezcan.

La adjudicación de los locales comerciales que se hallen enclavados en grupos de viviendas dadas en régimen de arrendamiento se llevará a efecto también mediante concurso público.—Cifra.

España participará en una exposición internacional culinaria

Manchester (Inglaterra), 19.—España, Australia, Dinamarca, Holanda, Nueva Zelanda, Africa del Sur, Estados Unidos y Alemania occidental, tomarán parte en una exposición de carácter culinario que se celebrará en esta ciudad entre los días 12 y 23 de septiembre próximo.—Efe.

UN GIGANTESCO INCENDIO FORESTAL EN CANADA

Prince George (Columbia británica, Canadá), 19.—Un gigantesco incendio está asolando más de ciento cincuenta mil hectáreas de bosque en el extremo norte de la Columbia inglesa.

Funcionarios del Servicio Forestal canadiense han declarado que es muy poco lo que puede hacerse para sofocar el siniestro, ya que lo accidentado del terreno impide su acceso por tierra.

Los manifestantes tunecinos entregan al gobernador de Bizerta una resolución

En la que pedían el fin de la ocupación de la base

Esta mañana continuó la lucha entre tunecinos y fuerzas francesas

Túnez, 19.—El gobernador de Bizerta, Hadim Okkadem, ha manifestado por teléfono a la agencia United Press International, en París, que a las 8,30 (hora española) de esta mañana, los manifestantes se han dispersado y que «por el momento» la situación está en calma.—Efe.

32 HERIDOS

Bizerta, 19.—La agencia de noticias tunecina ha informado posteriormente que 32 tunecinos han resultado heridos en la lucha que se produjo esta mañana entre fuerzas francesas y manifestantes tunecinos.

La agencia agrega que los manifestantes lograron atravesar las barricadas francesas y entregaron una resolución—en la que se pide qque se ponga fin a la ocupación de Bizerta—al gobernador, en su oficina de la zona europea de la ciudad, en poder de los franceses. Varios millares de personas tomaron parte en la manifestación.—Efe.

LA LUCHA

Bizerta, 19.—Una batalla con piedras, botellas y mangueras, se desarrolla desde primera hora de la mañana de hoy entre fuerzas francesas y manifestantes tunecinos. Se trata, al parecer, de los preliminares de una manifestación oficial anunciada para hoy en Bizerta por el Gobierno tunecino, como protesta contra el mantenimiento, por parte de los franceses, de la base naval y militar, aquí. Mientras la mitad de los habitantes de Bizera dormía, la lucha se producía al borde del distrito árabe.

Poco después de medianoche, grupos de tunecinos colocaron cuerdas en las alambradas de espino que rodean la ciudad e intentaron retirarlas. Fuerzas francesas de paracaidistas e infantería de marina, haciendo uso de mangueras, rechazaron a los tunecinos.

Luego, comenzaron a llover piedras y botellas, de uno a otro bando, produciéndose heridas, tanto entre los soldados franceses como entre los manifestantes tunecinos.

El gobernador confirma la información

París, 19.—El gobernador Hadi Mokkad Dem, de Bizerta, ha confirmado que se han registrado disturbios y que manifestantes tunecinos realizan una marcha hacia su palacio. Varias personas han resultado heridas en choques entre manifestantes y fuerzas francesas. Los soldados rechazan a los manifestantes con mangueras.

Los reyes de Bélgica recorren la ría de Pontevedra

Pontevedra, 19.—Los reyes de Bélgica embarcaron esta mañana en el pueblo marinero de Rajo (municipio de Poyo), en unión de sus hermanos los condes de Saltes; el señor Aguilar, el marqués de Salinas el coronel Bess, en los yates del Club Náutico de Sanjenjo, «Pinzón», «Santa Isabel» y «María Reyes», patroneados por sus propietarios, señores Peña de Andrés, Rocafort Martínez y Hermida Vidal, a los que acompañaban sus respectivas esposas.

La jornada de hoy la dedicarán los monarcas a una jira por el interior de la ría pontevedresa para salir más tarde a mar abierto.

Todo el vecindario del indicado pueblo se congregó en el muelle e hizo objeto a los soberanos de Bélgica de cariñosas demostraciones de simpatía y afecto.—Cifra.

La tensión entre Frondizi, y el Ejército, olvidada

Buenos Aires, 19.—La tensión entre el presidente, Arturo Frondizi, y las fuerzas armadas, parece haberse aliviado, después del discurso pronunciado por Frondizi por radio y televisión, defendiendo la posición de su Gobierno contra todos los enemigos, tanto de derechas como de izquierdas.

El general Jorge Rojas Silveira, que se hizo cargo de la secretaría de las Fuerzas Aéreas, a comienzos de la semana en curso, ha dicho: «El discurso del presidente constituye la declaración más firme que ha formulado hasta ahora.»

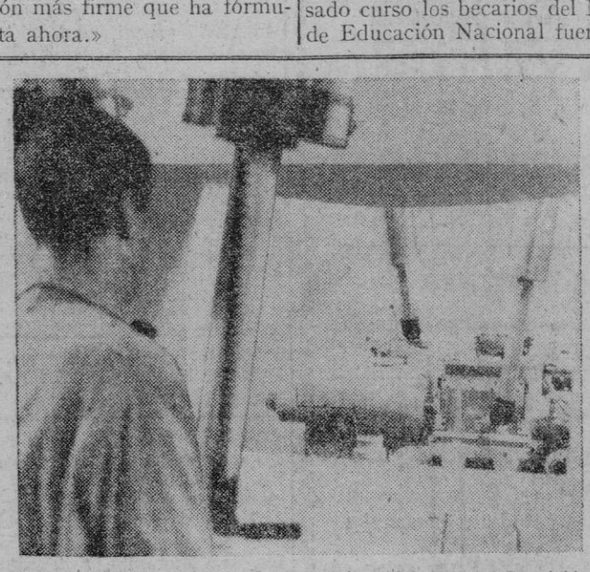
Serán sancionados los que falseen los datos económicos al solicitar becas o ayudas

Madrid, 19.—Serán impuestas sanciones a los que falseen los datos económicos al solicitar becas de estudios o ayudas de protección escolar, según acuerdo adoptado por el Patronato Nacional de Protección Escolar.

Dicho acuerdo autoriza a las Delegaciones provinciales correspondientes para realizar—de acuerdo con las Juntas especiales que presiden los respectivos gobernadores civiles—una preselección de las instancias que se presenten para optar a las becas de acceso o promoción a estudios del bachillerato general y laboral y a las de preaprendizaje y primer año de oficialía industrial.

La medida obedece a que en el pasado curso los becarios del Ministerio de Educación Nacional fueron sometidos a una inspección para comprobar si sus alegaciones económicas eran exactas. Como consecuencia de dichas inspecciones, cerca de medio centenar de becarios fueron privados de las ayudas concedidas, al demostrarse que habían falseado los datos económicos en sus instancias.

Las sanciones consisten en una nota desfavorable en el expediente académico del interesado y la inhabilitación para recibir, en lo sucesivo, beneficios o ayudas de protección escolar.—Cifra.



En el Establecimiento de Investigación que la Comisión Británica de Energía Atómica tiene en Harwell, se emplea este torno a control remoto para hacer piezas de prueba en miniatura. El torno propiamente dicho está en una cabina de protección, y por medio de controles muy sensibles fuera de ella, el tornero puede hacerle funcionar con precisión, sin necesidad de ropa protectora contra la posible radiación

Un joven derechista japonés trataba de asesinar a Mikoyan

Tokio, 19.—La Policía ha detenido a un joven derechista, quien se cree trataba de asesinar al viceprimer ministro soviético, Anastas Mikoyan, que se encuentra visitando oficialmente el Japón.

El joven, que fue detenido a primeras horas de hoy en la estación de ferrocarril de Yokohama, se llama Kozuke Kawamoto, de 21 años de edad, y es miembro de un grupo de extrema derecha llamado «La Sociedad Patriótica Japonesa».

La Policía estaba sobre aviso y le seguía la pista desde anoche, cuando Kawamto salió de la sede del partido diciendo que «iba a apuñalar a Mikoyan». Tenía un cuchillo y una «nota suicida» dirigida a Mikoyan. Efe.

M.C.D. 2022

CRONICA DE LA CIUDAD

Accidentes

Desgraciadamente, un nuevo accidente en la carretera ha venido a sumarse a los ya producidos. Y no es que sean demasiado frecuentes—nos referimos, naturalmente, a los registrados en la provincia—por fortuna, pero, de todas las maneras, es muy lamentable que hayamos de anotar un solo hecho de esta índole.

No siempre, hay que reconocerlo, el desdichado suceso es debido a falta de prudencia o a impericia del que a bordo de un vehículo, "moto", coche de turismo o camión, resulta víctima del percance. Muchas veces, también, la seguridad del viajero depende de los imponderables, como por lo visto ha ocurrido en el caso que ayer sucedió en las cercanías del lugar conocido por los Dos Puentes.

No conocemos los datos estadísticos, en relación con las cifras que arrojan esta clase de accidentes, desde que se vienen poniendo en práctica las normas de circulación establecidas hace no mucho tiempo, y sería curioso comprobar si, desde que estas disposiciones rigen, ha disminuído el número de los accidentes.

Desde luego, la prudencia y no contar con el "amor propio" —esos conductores que se empeñan en "pasar" el coche que llevan delante—son dos factores básicos para la seguridad y son normas que deberían tener muy en cuenta los que llevan la responsabilidad del volante. Y, por otra parte, tener presente que toda precaución es poca.

Y de nuevo aprovechamos el tema para "meternos" con los conductores de vehículos que surcan las calles a velocidad prohibida. Si alguna vez se decidiera la autoridad a tomar en serio estos casos y también hiciera públicas las sanciones a los que se pasaron lo ordenado a golpe de acelerador, es de seguro que muchos de los motorizados aprenderían a nó llevar tanta prisa para, a lo mejor, no ir a ningún sitio.

REQUETES NAVARROS VISITAN EL PUERTO DE NAVAFRIA

El pasado día 13, un grupo de requetés visitaron el puerto de Navafría, con motivo de conmemorar el 25 aniversario del glorioso Alzamiento nacional.

En el pueblo oyeron misa, que fue cantada por ellos mismos, con comunión general. Al salir todo fueron alegrías: saludos a gente conocida, recuerdos de los viejos tiempos pasados en el pueblo, exclamaciones de sorpresa al enterarse de la muerte de algún amigo...; en fin, todo lo que haría cualquiera al regresar a su pueblo después de una ausencia de 25 años.

¡Cuánto ha cambiado—nos dice un simpático requeté—cuando yo estuve no habían hecho el Ayuntamiento. No conozco casi a nadie, muchos de los que conocía, ya han muerto!

Camino del puerto todo es camaradería, la simpatía rebosa en aquellos pechos nobles que supieron dar todo por España.

Como en familia, preguntamos a uno de ellos:

—¿Cuándo salieron de Pamplona?

—El día 12, a las dos de la mañana. Hemos tenido un viaje algo incómodo, pero todo queda compensado al ver nuestros antiguos puestos de combate.

—¿En qué unidades sirvieron en la guerra?

—Los componentes de esta expedición servimos en los Tercios del Rey y Santiago.

—¿Estos Tercios lucharon en Navafría?

—Sí. Primero vinieron los del Rey y cuando tomaron el puerto vinimos nosotros.

—¿Cuándo tomaron el puerto?

—Hubo un intento el 5 de agosto, pero la toma definitiva fue el 17 de septiembre.

—¿Cómo se realizó?

—Salimos del Nevero en pequeños grupos, apoyados eficazmente por la artillería, fuimos conquistando en línea: el Balconcillo, las Polvorosas, etcétera. Lo más difícil de tomar fue el Reducto, donde estaba el cabaret de la Pasionaria. Allí murieron muchos compañeros.

Dejamos la entrevista pues nos acercamos al puerto y mucho antes de llegar a la cumbre se ponen de pie tratando de ver el terreno que con nieve y frío pisaron durante tres largos años. Una vez allí, cada requeté se dirige a los puestos que había defendido durante la guerra. Uno de ellos grita: «¡Hemos realizado la operación, y... sin bajas!»

Aun los más viejos, despacio y apoyados en una nudosa rama de pino, garrota provisional, van a sus puestos como hace 25 años. Lo importante es llegar al destino.

Los más atrevidos se dirigen al Nevero. Se les ve ascender por las empinadas laderas como pequeños puntos movibles.

Un grupo se dirige a la provincia de Madrid y otro desde una peña les grita eufóricamente: «Chicos, no os marchéis para la izquierda, que os vais al enemigo.»

La tarde empieza a nublarse y el sol desaparece. Empieza a llover con gran intensidad. Ellos andan tan tranquilos mojándose. Al verme correr hacia él, uno me dice: «Esto no es nada. Si hubieses visto caer nieve aquí en el invierno. Cada cuarto de hora nos teníamos que relevar en la guardia.»

La tarde declina. El bullicio se apaga. Los requetés se marchan. El puerto queda como quedó hace 22 años, aunque sin muertos. La paz por la que lucharon con tanto anhelo y tanta fe estos requetés y otros muchos españoles, la han conseguido. Que Dios nos la conserve.

Pedro V. García

Kelvinator

El frigorífico americano de fama mundial

Galerías Santa Columba

Información Local

El "Día de la Provincia" se celebrará en Cuéllar probablemente el 22 de octubre

El cursillo sobre especialización en inseminación artificial para veterinarios, comenzará el día 4 de septiembre

Hace algún tiempo que publicamos una declaraciones del jefe provincial de Ganadería en las que, entre otras importantes informaciones, nos daba la noticia de la pronta celebración en nuestra capital de un cursillo de especialización en inseminación artificial destinado a los veterinarios. Este cursillo forma parte del programa trazado para intentar la mejora de la ganadería segovina, en cuyo logro se trabaja con el mayor empeño.

En el «Boletín Oficial del Estado» se ha hecho pública la convocatoria de este cursillo para la obtención del título de especialista en inseminación artificial ganadera, convocatoria que realiza la Dirección General de Ganadería y en cuyo desarrollo colaborará la Cámara Oficial Sindical Agraria de Segovia.

Este cursillo, a celebrar, como decimos, en nuestra capital, dará comienzo el próximo día 4 de septiembre, con una duración de cuarenta días. Las instancias para tomar parte en él deberán dirigirse a la C. O. S. A. antes del día 26, adjuntando cuantos datos y méritos se conceptúen oportunos, y a la vista de éstos se designará entre los solicitantes un número máximo de 30 que serán los que asistan al cursillo.

20.000 pesetas para las alamedas de SEGOVIA

Por una orden del Ministerio de Educación Nacional, se destina la cantidad de 20.000 pesetas, con cargo a la conservación y protección de los jardines artísticos y parajes pintorescos de España, a las alamedas de Segovia, para su cuidado y arreglos pertinentes.

EXPOSICION MISIONAL EN LOS PP. MISIONEROS

Hoy se inaugura en los PP. Misioneros la exposición misional anual co nla que Unión Misionera pretende manifestar su amor filial a su titular el Inmaculado Corazón de María.

Las horas de visitarla son de 6 a 8 de la tarde todos los días hasta el día 28 del corriente.

Visitas recibidas por el gobernador civil y jefe provincial

Gobierno Civil.—El Excmo. señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento ha recibido las siguentes vsitas:

Señor alcalde de El Espnar.
Don Antonio Jimeno.
Don Pedro Escorial Escorial.
Don Santiago Santos Radas.
Señor comisario jefe del Cuerpo General de Policía.

En la Jefatura Provincial despachó con el subjefe, inspector provincial y tesorero.

LOTERIA PRO-CIEGOS

Sorteo del día 18.—Premiado con 250 pesetas, número 653. Premiados con 25 pesetas, todos los terminados en 53.

Habrá actos artísticos, culturales, folklóricos y deportivos, inauguraciones de obras y exposiciones de productos regionales

En el Gobierno Civil, y bajo la presidencia del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Juan Murillo de Valdivia, se celebró ayer una reunión preparatoria del «Día de la Provincia».

Asistieron el presidente de la Diputación, don Julio Peñas Gallego, el subjefe provincial, don Manuel Díaz-Miguel Moraleda; el ingeniero jefe del Distrito Forestal, don Jesús María de Yraola; el ingeniero jefe de la Sección Agronómica, don Clemente Oria; el delegado provincial de Sindicatos, don Fernando Charro; el delegado de Organizaciones, don Maximiliano Fernández; la delegada de Sección Femenina, señorita Alvarez Casas; el alcalde accidental de Cuéllar y diputado provincial, don Saturnino Molinero; el delegado de Prensa y Propaganda del Movimiento, señor Martínez Cejudo, y el secretario de la Delegación de Juventudes, señor Calleja.

En primer lugar pronunció unas palabras el gobernador civil, manifestando que—según es sabido—a iniciativa del Consejo del Movimiento se iba a organizar el primer «Día de la Provincia» en Cuéllar. Como es lógico, continuó diciendo el señor Murillo de Valdivia, la Diputación Provincial coordinará y desarrollará el programa que se organice para lo que, por supuesto, puede contar con la más amplia colaboración del Gobierno Civil, Jefatura Provincial (y sus Delegaciones), Organismos, etcétera.

El presidente de la Diputación puso de relieve su satisfacción por este proyecto, significando que en el próximo pleno se concretarán los actos a desarrollar.

Después de un interesante cambio de puntos de vista, en el que intervinieron todos los asistentes, se acordó fijar como posible fecha para este primer «Día de la Provincia», el 22 de octubre, domingo. Los delegados de Sindicatos, Juventudes, y Sección Femenina, así como las Jefaturas de Montes y Agronómica, ofrecerán a la Diputación las actividades que ellos estimen adecuadas para el mayor esplendor de la jornada. Por su parte, el Ayuntamiento de Cuéllar, en estrecha colaboración con la Corporación Provincial, asumirá una importante tarea en la organización de los actos.

La idea central de la reunión es la de que el «Día» se caracterice por actos artísticos, culturales, folklóricos y deportivos, con inauguraciones de obras, exposiciones de productos regionales, maquinaria, etc. Se intentará organizar algún concurso literario o juegos florales, e incluso se piensa en hacer la entrega, en Cuéllar, de los premios que se otorguen en el II Concurso Provincial de Embellecimiento de los pueblos. Es decir, se intentará conjugar la exaltación de valores espirituales con otros de índole material, procurando un mayor conocimiento de la comarca.

El Cordobés, en franca mejoría

La empresa de la plaza de toros de Segovia, recibió ayer un telegrama que decía: «Pronto estaré con vosotros. Abrazos. El Cordobés.»

Esperamos que la mejoría de este gran torero que acapara la atención de todos los aficionados de España, le permita reaparecer pronto en los ruedos españoles, y que el próximo día 31 tengamos la dicha de verle en nuestro coso taurino en compañía de Efraín Girón y Baldomero Martín «Terremoto de Málaga», que cuentan por éxitos sus actuaciones.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:
Juan Bravo, 31.
Ramiro Ledesma, 3.
Para mañana:
Cervantes, 33.
Puente, 1 (San Lorenzo).

CURSILLO PARA PROVEER EN PROPIEDAD VACANTES DE ESCUELAS NACIONALES

Delegación Administrativa de Educación Nacional de Segovia.—Por orden de la Dirección General de Enseñanza Primaria, de fecha 26 de julio último, publicada en el «Boletín Oficial del Estado» del día 10 de agosto actual, se convocan cursillos de traslado para proveer en propiedad las vacantes de escuelas nacionales, direcciones de grupos escolares y párvulos en localidades de censo superior a 10.000 habitantes.

El plazo de presentación de peticiones es de quince días, finalizando el día 25 del corriente mes, ampliándose el plazo hasta el día 13 de septiembre para aquellos maestros a quienes no se les haya resuelto definitivamente sus concursos de traslado respectivos.

El modelo de instancia-declaración se halla publicado en el mencionado «Boletín Oficial del Estado», y será dirigida al delegado administrativo de Educación Nacional de la provincia en que se celebre la elección.

Concurso-oposición a vacantes de más de 10.000 habitantes

Por orden de la Dirección General de Enseñanza Primaria, de fecha 10 de julio último, publicada en el «Boletín Oficial del Estado» del día 17 de agosto actual, se convoca concurso-oposición directo y libre para la provisión de vacantes existentes en escuelas de localidades de más de 10.000 habitantes.

El plazo para presentar las solicitudes es de treinta días hábiles, contados desde el siguiente al en que se publique dicha orden en el «Boletín», o sea, a partir del 18 de agosto, y se presentarán en la Delegación Administrativa de Educación Nacional de la capital del Distrito Universitario a que pertenezcan las vacantes a las que se deseen opositar.

ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 8,00 pts. Cada palabra más, 0,80

PERDIDAS

EXTRAVIADO caballo alazán, cuatro años, siete dedos. El dueño, Evaristo Allas, Abades.

PERDIDA bolsita, dinero billetes. Convento Reparadoras. Gratificarán, teléfono 13-33.

SIRVIENTAS

SE necesita muchacha para señora sola. Juan Bravo, 34, 2.º.

NECESITASE sirvienta o asistenta. Racimo de Oro.

NECESITO muchacha para Madrid, veranco Segovia. Marqués del Arco, 4.

SE necesita asistenta. Ruiz de Alda, 6, segundo.

TRABAJO

SE precisa cajera. Razón, Santa Columba, 5. Gestoría.

SE necesita compañero prensa trabajar en Aragoneses, y dos obreros camión. R. Antón, en el mismo.

SE precisa chico 16 años. Teléfonos: 17-01 y 36-88.

ALQUILERES

ALQUILO despacho y garaje o guardamuebles. Teléfono 23-89.

TRASPASOS

SALON baile esta capital y local comercial. Isidoro Hernanz, agente Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 21, duplicado, 3.º, de 3 a 4.

COMPRAS

COMPRO bicicleta segunda mano. José Zorrilla, 3 (pescadería).

VARIOS

ARAÑAS cristal, madera, bronce, material eléctrico. Radio Ruiz, Juan Bravo, 23.

TRANSPORTES y retornos. Julián Cabrero. Tel. 113. Cuéllar.

VENTAS

«CATARINEU». Jabón. Escamas. Depositario exclusivo. Almacenes Iris. Segovia.

ARTICULOS limpieza. Drogas. Perfumería. Almacenes Iris. Juan Bravo, 38. Segovia.

BAYON: Joyería, regalos, relojería. Despertadores, 125 pesetas. Cervantes, 11.

PARA regalos: Regalos Herranz. Regalos de todas clases. Regalos de todos los precios.

ISO con sidecar, nueva, equipadísima, muy barata. Facilidades. Señor De Frutos. San Facundo, 1. Tardes, Electrodo S. A.

MEJOR calidad, menos precio, compruébelo visitando Muebles Hernando, Onésimo Redondo, 12.

HISPANO Olivetti, máquinas escribir, sumar y calcular, plazos desde 300 pesetas mes. Infórmese, Alberto González, San Francisco, 23.

HERRANZ. Vajillas, cristalerías, juegos de café, enorme surtido.

BAYON: Laboratorio fotográfico, trabajos en 24 horas. Cervantes, 1.

CASA llave en mano, con corral. Informes, San Gabriel, 22.

VENDO para el año que viene trilladora «Ajuriá núm. 1», en perfectas condiciones, barata, pagar en octubre del 62. Verla trillar, hasta el 23 de éste. Rufino Muñoz, Sangarcía.

COMERCIO mercería, oportunidad. Informes, teléfono 28-38.

POR cese de labranza se vende pareja vacas, carreta seminueva y burro seis años. Qurino Ayuso, Martín Miguel.

CARRO de macho, vendo por dejar labor. El cartero. La Lastrilla.

PISO calle primer orden, vendo. Teléfono 35-37.

PISO nuevo, llave en mano, exento contribución. Razón, Leones Castilla, 8, segundo.

¡DORMITORIOS! ¡Comedores ¡Cuartos estar! Nuevos modelos. ¡Ojo! No compre barato y malo. Tira su dinero. Compre calidad a precios económicos. Esa es nuestra norma. Muebles La Fuencisla.

GANADOS

TERNEROS: Criadlos (sin leche) con «Papilla Lechal». Paulino Arranz, Ochoa Ondátegui, 11.

VACA suiza del tercer parto, tamaño grande, vende Damián Moreno, Abades.

VENDO pareja machos seis años, cinco dedos y carro buen uso, por dejar labranza. Juan Llorente, Valverde del Majano.

VACA abocada del primero, vendo. Benigno Arranz, Armuña.

VENDESE suiza recién parida del segundo. Tratar, Damián Sanz, Santiuste de Pedraza.

VACA recién parida tercero. Dos chotas cuatro días. Monjas. Otero Herreros.

VACA suiza recién parida del segundo, vendo. Víctor Marina, Tabanera del Monte.

VENDO caballo ocho años, enseñado a todo. Eugenio Sancho, Garcillán.

VENDO piara de ovejas completa. Gregoria Sastre, Marazuela.

VENDO 65 ovejas. Wilevardo Arribas. Jemenuño.

VACA suiza recién parida del tercero, y otra cumplida, vende Antonio García, Santa María de Nieva.

VENDO 50 corderos. Ildefonso Tejedor. Santovenia.

VENDO 140 reses lanares merinas y perro carea. Bernardino Gómez, La Cuesta.

DAGAHER

OFRECE AL AMA

DE CASA

Jabón «Txabola»
(Por TRES trozos, obsequio de un vaso)

Jabón «Cíclope»

Escamas «Cúpula»
(Por DOS bolsas, obsequio de un plato)

Son productos de venta en los acreditados establecimientos

CO. A. S. A. R.-S. E. C. U. C.

Cartelera de Espectáculos

Cine CERVANTES
Hoy, 8 y 11
Domingo, 5, 8 y 11
LA MOMIA
Peter Cushing. Tecnicolor
Autorizada

Cine LAS SIRENAS
Hoy, 8 y 11
Domingo, 5, 8 y 11
ANATOMIA DE UN ASESINATO
James Stewart. Premio de interpretación. Autorizada

Cine JUAN BRAVO
Hoy, 8 y 11
Mañana, 5, 8 y 11
EL CAPITAN
Cinemascope color
Jean Marais. Tolerada menores
Colosales aventuras

Cine VICTORIA
Domingo, 5, 8 y 11
A petición del público
AMORES DE UN IMPOSTOR
George Sanders, Ivonne de Carlo, Zsa Zsa Gabor. Autorizada

Sala de Fiestas «Las Vegas»
Sábado, 7 tarde — Domingo, 7 tarde
GRANDES BAILES

Plaza de Toros de Segovia
Hoy sábado, 8 tarde y 11 noche — Radio Intercontinental presenta
COSAS DE LA RADIO
Con EL EULOGIO y LA REMEDIOS, los populares personajes TONY SOLER, la genial estrella del cine y la T. V. CARMINA BAUS, actriz cómica. MANUEL CARRERAS, actor cómico. MERCEDES IMPERIO, canzonetista. ROSA DE PARIS, excelente bailarina. MARUJA DEL CAMPO y LUISITA DEL OLMO, bailarinas. Con el castizo chotis de
EL EULOGIO Y LA REMEDIOS
Espectáculo apto para todos los públicos.—Señoras y niños, cinco pesetas localidad de tendidos.—Abiertos despachos en la plaza de toros

M.C.D. 2022

Información Local

EL MUNDILLO DEL DEPORTE LOCAL

Mañana, en El Peñascal, el At. de Valladolid.-Antón y Boix, nuevos fichajes.-¿Barroso a un 3.ª División?.-El Acueducto se prepara...-Hualde no viene.-Atención alos carnets

Mañana a las 6, volveremos a tener fútbol en El Peñascal. Como rival vendrá el Atlético de Valladolid, conjunto de la ciudad del Pisuerga y que milita en Primera Regional. Después de la buena impresión que causó el juego del Europa Delicias, se ha traído a este equipo, vallisoletano también, «cantera» del anterior y, al jugar en la misma categoría que la Gimnástica las fuerzas estarán más niveladas. El domingo a las 6 de la tarde, Gimnástica Segoviana-Atlético de Valladolid.

***

Ha firmado su compromiso con el club local, el jugador segoviano, Antón, que a lo largo de sus actuaciones ha demostrado una gran regularidad, teniendo «reservado» para él, desde hace varios años, el puesto de defensa derecho.

***

Juan Miguel Barroso—acaban de comunicarnos extraoficialmente—está en negociaciones con el Alcázar de San Juan, potente conjunto del grupo central de la Tercera División. Barroso comenzó sus actuaciones en partidos de campeonato liguero con el C. D. Acueducto. La pasada temporada se alineó en las filas del San Lorenzo de El Escorial, actuando en varios puestos recibiendo el aplauso del público y crítica. Jugó en las filas de la Giminástica el primer partido amistoso de este año «deportivo» y luego se trasladó—a requerimiento de la directiva del club alcazareño—a dicha localidad, actunado los días 13 y 15 y es probable que firme el compromiso que le ligue por una temporada al Alcázar de San Juan, conjunto que entrena el conocido Humarán. Suerte, Barroso, y a triunfar nuevamente.

***

Un toque de atención en lo referente a la adquisición de los carnets, requisito indispensable para tener acceso al campo en cuanto comiencen las actividades oficiales. Como ya se dijo dicha adquisición deberá hacerse en el domicilio social de la Sociedad.

***

El C. D. Acueducto,—que estrenará en fecha próxima una directiva de «gala»—, celebrará su Junta general de socios el día 1 de septiembre. Las actividades en torno a los fichajes han dado hasta el momento los siguientes resultados: María, Quique, Hilario y José Escribano que defendieron los colores rojiblancos la última temporada. Son nuevos Inclán II, hermano del jugador de la Segoviana y que procede del Rápido de Pozuelo (2.ª Regional), y Carlos, portero que pertenecció a la Gimnástica el año pasado. Esta noche están convocados en el domicilio del club vàrios jugadores con objeto de completar la plantilla. Como novedad—se habla—del fichaje por el Acueducto de varios futbolistas segovianos que no jugaron en dicho equipo la última temporada y de otros que han ido destacando en los diferentes clubs modestos de la capital.

Como final de esta información el presidente en funciones actualmente, me manifestó que la aspiración será el ascenso a Segunda Regional.

***

El portero Givaja que en el primer partido amistoso defendió—sin convencer del todo—el portal azulgrana ha fichado por el Melilla de la 3.ª División, grupo sur. Seguimos sin tener suerte en los encuentros de prueba...

***

De nuevo se trasladarán a Madrid varios directivos segovianos con objeto de ultimar algún fichaje y de «apalabrar» a algún jugador para el encuentro del próximo domingo. En el capítulo de fichajes se registra el alta de Boix, que firmó anteayer. Y en el de los que vendrán a prueba, están entre otros, Tomás (Conquense), Delfa (Guadalajara) y Gonzalo (Parque Móvil). Ya veremos...

***

Uno de los jugadores que últimamente interesaban al equipo local, era el delantero centro Hualde que la pasada temporada defendió los colores del Alcalá. Ponía inconvenientes en firmar con la Segoviana, al estar en tratos con el Guadalajara. Se dijo que vendría el día 15 a jugar a El Peñascal. También se dijo que el «pugilato» entre el Guadalajara y la Gimnástica, se resolvería en fecha próxima. En este estado estaban las cosas, cuando surgió un tercero en discordia, el Conquense, y se llevó a sus filas a Hualde. Mejor es tarde que nunca—dicen—y con razón.

***

En vista del fichaje de Boix han quedado en suspenso los proyectados de Muñiz y Seage. Es de desear que los delanteros que vengan a probarse el día 20, gusten, buenas referencias se poseen. Tomás se distinguió en el Conquense por su facilidad goleadora, y Delfa que juega de interior izquierdo, viene de 3.ª División, y tiene sus fuertes en la visión de la jugada y en el remate. Serían buenos «refuerzos» para completar la plantilla—12 jugadores—que se dispone ne actualmente.

***

Días atrás ha tenido lugar en Avila la tradicional becerrada de «La Peña» que este año sirvió para rendir un homenaje a Feliciano Muñoz Rivilla, por sus últimos éxitos que le llevaron a vestir la camiseta de internacional. En la plaza de toros abulense se lidiaron cuatro becerros por aficionados de la localidad. Al acto asistieron la totalidad de los jugadores del Atlético de Madrid y algunos —especialmente Peiró, Collar y Chuzo—mostraron sus conocimientos taurinos. Se hizo entrega a Rivilla de un álbum con las firmas de los componentes de esta simpática agrupación. También se está realizando una colecta para comprar a èste jugador abulense, un obsequio como recuerdo de este homenaje y que le será entregado en uno de los primeros partidos de liga que se jueguen en el Metropolitano.

BARAHONA

CURSILLO DE ARTE ESPAÑOL EN LOS CURSOS DE VERANO PARA EXTRANJEROS

El próximo lunes, a las ocho y media de la tarde, en el aula de San Quirce, dará comienzo el cursillo de arte español a cargo de los señores marqués de Lozoya y don Enrique Lafuente Ferrari. La primera conferencia versará sobre «Pintura románica» por el marqués de Lozoya.

La entrada será pública.

REGISTRO CIVIL

Nueve nacimientos, una defunción y cuatro matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Emilio Daniel Fernández y Quevedo, hijo de Felipe y de Emiliana; María Fuencisla Torres y de Agueda, hija de Marcos y Ciriaca; Santiago Cubillo y Barbolla, hijo de Julián y Rosario; Fernando Barbero y Sanz, hijo de Jesús y María; Emilio Sanz y Cuesta, hijo de José Luis y Consuelo; Eduardo Carreras y Colorado, hijo de Eduardo y Alicia; Ignacio-Javier Seisdedos y Reimondez, hijo de Paulino y Felipa; Librada Ruiz y Aguilera, hija de Luis y Ana; María de la Asunción de Frutos y Gómez, hija de Manuel y María del Carmen.

Defunción: Agapito de Lucas y García, de 4 meses.

Matrimonios: Juan Gómez y Riego, con Aniana Cristóbal y Velasco; Baltasar Martín e Iglesias, con María Elena Maganto y Alvarez; Juan Antonio Arévalo y Fernández, con María Inmaculada Gil y Reques; Virgilio Torrijos y de la Hoz, con María Patrocinio Arévalo y Fernández.

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«El capitán» (2), 110 m.

«Anatomía de un asesinato (3-R). Duración, 135 minutos.

«La momia» (3). 90 minutos.

«Amores de un impostor», (3-R), 115 m.

AYUNTAMIENTO DE NAVAS DE ORO

Subasta de obras

A las doce horas del día 26 de los corrientes, tendrá lugar en esta Casa Consistorial la subasta de las obras de «ampliación del saneamiento a este pueblo», bajo el tipo de tasación de 1.630.458,09 pesetas.

Fianza provisional: 42.609,20 pesetas.

Idem definitiva: La fijada por el artículo 82 del reglamento de Contratación en su grado máximo.

Admisión de proposiciones, hasta las doce del día 25.

Más detalles, en «Boletín Oficial del Estado» número 182 y en el de la provincia número 89.

Navas de Oro, agosto de 1961.—El alcalde, Adrián Arévalo.

VENDO RUSTICAS

en término de Bercial, de la propiedad de doña Gregoria Llorente e hijos

Razón:

Santos Hernangómez

en Santa María de Nieva

En el festival taurino celebrado ayer en Cantalejo se cortaron siete orejas y dos rabos

Fueron los triunfadores Martín Sánchez Pinto, Andres Hernando, Luis Alviz y Diego Francisco

Cantalejo, 18.—Con gran animación y lleno completo se celebró el festival a beneficio del Club Juvenil local. Acudieron numerosos aficionados de la provincia, y de Segovia que tenían grandes deseos de ver a sus paisanos Andrés Hernando y Diego Francisco, hoy en los mejores momentos de su vida torera. Por los cortes de trofeos habidos puede deducirse el resultado artístico del festejo.

Se lidiaron cuatro novillos, de don Enrique Aboín, prestigioso ganadero de Avila, que resultaron superiores de bravura y nobleza. Ovacionados en el arrastre.

Martín Sánchez Pinto se lució con el capote, hizo gran faena, matando de superior estocada. Dos orejas y vuelta.

Andrés Hernando entusiasmó lanceando a su novillo. Magníficas verónicas con los pies juntos otras a lo clásico abriendo el compás, todas extrasuperiores, se premiaron con fuertes ovaciones. En la faena, que realizó con pases de todas marcas, escuchó continuas ovaciones que, al matar de gran estocada, hizo desbordarse el entusiasmo. Dos orejas, rabo y paseo en hombros por el anillo.

Luis Alviz también tuvo su tarde. Fue muy aplaudido con el capote que maneja con elegancia. En la faena sujetó al bicho de forma maestra, luciéndose en superiores naturales y de pecho. Un pinchazo y estocada hasta la bola. Gran ovación, dos orejas, rabo y vuelta.

Diego Francisco se presentó ante sus paisanos muy distinto a como le conocían. Ya está hecho con los toros y pronto se presentará en Vista Alegre con caballos. Como siempre valentísimo, veroniqueó con arte pasándose al novillo a dos dedos de la faja. Con la pañosa—que utiliza con gran lucimiento—estuvo fenómeno. Estatuarios, naturales, redondos y finalmente giraldillas de adorno que entusiasmaron. Dos pinchazos y media superior. Una oreja y vuelta entre ovaciones.

El público salió ámpliamente satisfecho del festival.

A. F. P.

Un motocarro para 600 Kgs. y dos plazas

Tras las pruebas efectuadas en la Escuela de Ingenieros, ha sido autorizado el motocarro R. O. A. modelo R. C. 600 L, para ser matriculado en toda España por 600 kilos de carga y dos plazas, convirtiéndose así en el vehículo ligero de esta modalidad que más peso soporta de los fabricados en nuestro país.—C.

Estrenos de cine

«ANATOMIA DE UN ASESINATO»

Nacionalidad, norteamericana. Productora, Columbia. Director, Otto Preminger. Protagonistas: James Stewart, Lee Remik, Ben Gazzara.

Esta es una película muy bien construída sobre el papel y bien realizada. Pertenece al género que podría llamarse judicial o procesal y se desarrolla en gran parte en la sala del tribunal donde se ve una causa por asesinato. Esto no impide, precisamente por el cuidado con que han sido dosificadas e intercaladas las diversas incidencias argumentales y la reconstrucción de los hechos, que el film resulte interesante, pero, con todo, también resulta un tanto vacío—gratuito—y bastante ambiguo, si se considera la posibilidad que parece quedar abierta de que el jurado se haya equivocado.

Junto a los valores de dirección y fotografía, destaca el trabajo de interpretación de James Stewart; en general, todos los personajes están muy bien vistos.—R. B.

Programas de Televisión para el domingo y el lunes

Sobremesa

3,00 Apertura y presentación.
3,02 El día del Señor.
3,20 Telecrónica.
3,35 A tiro de cámara.
3,50 ¡Buena suerte!
3,55 Sesión de tarde.
5,30 Cierre.

Infantil

6,00 Apertura y presentación.
6,02 Muchachos al aire libre.
6,20 Seguimos con cine.
6,30 Torneo.
7,00 Rin-Tin-Tin.
7,30 Cierre.

Noche

8,00 Apertura y presentación.
8,02 El desafío del hombre.
8,30 ¡Gane su viaje!
9,00 Pantalla deportiva.
9,10 Los cuatro hombres justos.
9,40 Cine-club musical.
9,55 Gran teatro.
11,30 Versos a medianoche: «Volverán las oscuras golondrinas», de Bécquer.
Momento musical: «Sinfonía italiana», de Mendelssohn.
Recuerda...
12,00 Cierre.

PARA EL LUNES

Sobremesa

2,30 Apertura y presentación.
2,32 Panorama.
2,45 Mundo insólito.
3,00 Telediario.
3,30 El cine.
3,45 La tortuga perezosa.
4,15 Por tierras de España.

Noche

7,30 Escuela TVE.
8,00 Avance del programa de noche.
8,02 Brigada 8.
8,30 Estilo.
9,00 Fiesta brava.
9,15 El peligro es mi oficio.
9,30 Telediario.
9,42 El tiempo.
9,45 Reportaje deportivo.
10,00 El cine en casa.
11,25 Telediario.
11,40 Versos a medianoche: «Soneto», de Quevedo.
Momento musical: «Romanza de amor», de Rubinstein.
Recuerda...
11,50 Cierre.

Iberia
RADIO - TELEVISION
una marca de talla universal

AGENCIA
Rufiner. Juan Bravo, 30.

SEGOVIA RELIGIOSA

Misas para la semana 13 después de Pentecostés

Domingo, 20 (Verde). Misa del domingo 13 después de Pentecostés. Credo. Prefacio de Trinidad.

De San Bernardo no se reza este año.

Lunes, 21 (Blanco). Misa de Santa Juana Francisca F. de Chantal.

Martes, 22 (Blanco). Misa del Inmaculado Corazón de María. 2.ª or. de los Santos Timoteo y compañeros mártires. Credo. Prefacio de la Virgen.

Miércoles, 23 (Blanco). Misa de San Felipe Benicio.

Jueves, 24 (Encarnado). Misa de San Bartolomé.

Viernes, 25 (Blanco). Misa de Santa María Micaela del Santísimo Sacramento. (Del propio de España), 2.ª or. de San Luis.

Sábado, 26 (Blanco). Misa de Santa María en sábado. 2.ª or. de San Ceferino. (del Común de Papas). Prefacio de la Virgen.

En los PP. Carmelitas Descalzos

Mañana domingo, a las seis y media de la tarde, tendrá lugar la fiesta mensual en honor de la Santísima Virgen del Carmen, con los cultos acostumbrados. Se suplica la puntual asistencia de todos los hermanos terciarios y cofrades del Santo Escapulario.

En los Padres Franciscanos

Mañana, tercer domingo de mes, celebrará en esta iglesia sus cultos mensuales la Archicofradía del Perpetuo Socorro. Por la mañana, a las nueve, misa rezada comunitaria de comunión; por la tarde, a las ocho, exposición, rosario, ejercicio, plática por el Padre Marcelino Candelas, franciscano, sobre temas marianos, reserva y plegaria.

Se ruega a todas las asociadas, la puntual asistencia a los referidos actos religiosos.

En San Vicente

Cultos para mañana en honor de San Bernardo Abad: Misa solemne a las once; por la tarde, a las seis, exposición, estación, rosario, sermón por un padre misionero, bendición, reserva y adoración de la reliquia del Santo. Los fieles que visiten esta iglesia—en las condiciones acostumbradas—ganarán indulgencia plenaria.

A nuestros suscriptores

A partir del día 1 del próximo mes pondremos en circulación las tarjetas-reembolso por el importe de la suscripción del trimestre en curso, más los gastos de expedición de las mismas, que ascienden a 5,25 pesetas.

Nuestros suscriptores o anunciantes pueden economizarse estos gastos remitiendo a la Administración de EL ADELANTADO el importe de su descubierto por giro postal u otro procedimiento que les resulte más cómodo, antes de dicha fecha.

Señoras y señoritas

de 25 a 45 años, buena presencia, con facilidad de expresión y espíritu de constancia, que dispongan horas o jornada libre precisamos para cargos de secretarias de relaciones públicas. Ingresos fijos de acuerdo con su capacidad.

Dirigirse por escrito al señor Hernández, calle Almuzara, 5, 1.º, izquierda.

Los aumentos de productividad han de beneficiar al trabajador

El plan de desarrollo originará una serie de disposiciones que fijarán la línea a seguir

Declaraciones de Ullastres antes de su regreso a Madrid

Bilbao, 18.—El ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, ha dado por terminada su estancia en Bilbao, y a primera hora de la tarde ha emprendido viaje de regreso.

Después de haber recibido en la Cámara de Comercio a varias Comisiones de industriales vizcaínos, ha mantenido con los periodistas una conferencia de Prensa.

Se le preguntó en primer lugar sobre los aranceles de los productos siderúrgicos, a lo que el ministro contestó que ello había sido tratado en las reuniones celebras en la Cámara de Comercio con las distintas Comisiones de Vizcaya.

Respecto si se van a seguir aplicando aranceles provisionales o si se aplicarán los definitivos, dijo el señor Ullastres que ese era un problema muy complejo, porque, además, estamos en plena reforma arancelaria. «Lo que es seguro—añadió—es que los niveles arancelarios aplicados van a ser los suficientes en cada caso para proteger todas las actividades nacionales, concretamente las siderúrgicas. Y con respecto a la defensa de los precios, tampoco hay nada que temer, puesto que están asegurados los márgenes suficientes para proceder a las rebajas--nunca serán muy grandes—que en los años próximos pudieran producirse. Pueden ustedes decir también—continuó el señor Ullastres—que incluso estarán previstos posibles derechos anti-dumping en los casos más agudos.»

Sobre nuevas listas de liberalización de esos productos, manifestó que se está llegando a los topes a los que España se había comprometido con la O. E. C. E. en casi todos los sectores.

—¿Cómo van las negociaciones para el ingreso en la G. A. T. T.?

—El hecho de que pidan rebajas no quiere decir nada. Estas negociaciones implican unas concesiones mutuas y voluntarias, y, por tanto, para conceder nosotros esas rebajas es necesario que a nosotros nos concedan las equivalentes. Como nuestras peticiones son modestas y como el equilibrio en la negociación se nivela por el lado más estrecho, las peticiones quedarán muy reducidas al final, no sólo en el número de partidas, sino en el porcentaje de la tarifa de cada partida. Aparte de eso, la mayor parte de los países no han pedido rebajas, limitándose a solicitar la consolidación del arancel, que es, en definitiva, nuestro último compromiso.

—Los representantes de la industria química—se le hizo saber al señor Ullastres—están mûy preocupados porque no se les aplica la tarifa fiscal.

—Pues desde ayer han dejado de estarlo, toda vez que les hemos comunicado que de un momento a otro va a salir la orden por la que se aplica la desgravación.

Dijo también el señor Ullastres, en respuesta a otra pregunta, que, como afirmó en su discurso, los aumentos de productividad han de beneficiar, naturalmente, al trabajador. Es lógico que esa productividad vaya repercutiendo, pero el instrumento creado para ello son los convenios colectivos, en lugar de aplicarse ese criterio con carácter general.

—¿Se prepara alguna disposición para fomentar las inversiones en la industria?—se le preguntó al ministro.

—No creo—añadió—, porque las inversiones directas no han sido muy elevadas y, por otra parte, tienen una regulación bastante liberal. Casi todas se declaran de interés preferente.

—¿Está funcionando el Seguro de crédito a la exportación?

—Sí, aunque no ha dado el juego que debe dar, por no ser las condiciones suficientemente halagadoras para que la gente lo utilice ampliamente y por no estar todavía perfectamente a punto el mecanismo para las concesiones.

El ministro insistió en los puntos de vista sobre España y el Mercado Común europeo expuestos en el discurso del miércoles, y, contestando a las preguntas de si entraremos en el Mercado Común sudamericano, dijo:

—Tampoco, por ahora, porque no está en principio montado estatutariamente para los países extraamericanos, lo que quiere decir que, en su día, no pueda ser realizado. Estamos en un compás de espera; es cuestión de oportunidades.

ESTRUCTURACION DEL PLAN DE DESARROLLO

Después de responder a otras preguntas, se refirió al plan de desarrollo, que se pretende tenga un carácter estructural para su entrada en vigor.

—Será—terminó diciendo el señor Ullstres—un plan que dará origen a una serie de disposiciones que fijarán las líneas por donde va a marchar, tanto en el sector público como en el privado irá por donde desee y no se le va a coaccionar, sino que se le darán facilidades para que marche por ese camino.

Angelete va a resucitar la suerte de la garrocha

Giménez Guinea seguirá siendo director de los servicios sanitarios para toreros

Se ha hecho pública la siguiente nota:

«En cumplimiento del acuerdo de la Junta General de la Asociación Benéfica de Toreros, y a instancia de la Directiva, que ya había formulado idéntica petición reiteradas veces, se elevó al doctor Giménez Guinea, director de los servicios sanitarios de la entidad, el ruego de que desistiera de la decisión que había adoptado de abandonar su cargo, que desde hace más de veinte años viene desempeñando con absoluta dedicación y notorio acierto.

El doctor Giménez Guinea, a la vista de las consideraciones que se le expusieron, y dando una prueba más de su cariño a los toreros, desistió de su propósito de abandonar dicho cargo.

Con gran complacencia se hace pública la decisión de don Luis Giménez Guinea de continuar al frente de los servicios sanitarios de la institución, en la que tan destacada labor realiza.»

Angelete va a resucitar el salto de la garrocha

Albacete, 18.—El novillero albacetense Angel Fernández «Angelete» ha anunciado su propósito de revivir la antigua suerte del salto de la garrocha. El último torero que ejecutaba el salto de la garrocha era el novillero catalán Juanito Tarré. También la realizó hace años el novillero granadino Calabuig. «Angelete» se prepara concienzudamente para realizarla en su próxima actuación en Albacete.

Efraín Girón cortó dos orejas en Ciudad Real

Ciudad Real, 18.-Novillos de Santa Coloma, bravos.

Palmeño, bien con la capa. Faena valiente y torera. Oye un aviso. Ovación y dos vueltas. En su segundo, faena variada para estocada y descabello a la segunda. Ovación y saludos.

Efraín Girón, superior con la capa. Tres pares que se ovacionan. Faena valiente y dominadora para estocada que basta. Ovación, dos orejas y vuelta. Petición de vuelta al toro. En el otro, muy bien de capa. Tres pares magníficos. Faena variada. Un pinchazo, media y tres descabellos. Ovación y dos vueltas.

Antonio Medina no liga faena. Media. Aplausos. En el otro, faena porfiando mucho para pinchazo y media. Ovación y vuelta.

Dos orejas, rabo y pata a Ricardo Doblado, en Pedro Bernardo

Pedro Bernardo (Avila), 18.—Dos novillos de Buendía hermanos.

Ricardo Doblado, único matador, hizo faena extraordinaria al primero. Resultó cogido antes de matar de una estocada. Se le concedieron dos orejas, rabo y una pata.

Fue asistido de una herida en el escroto, de ocho centímetros de profundidad, que le impide continuar la lidia.

Anoche ingresó en el sanatorio de toreros.

Mejoría de Manolo Blázquez

Barcelona, 18.—El matador de toros Manolo Blázquez se halla mejoradísimo de las graves heridas que sufrió. Por la otorragia que presentaba se temió que pudiera tener fracturado el cráneo, pero este temor ha desaparecido y quizá podrá abandonar uno de estos días la clínica para marchar a su ciudad natal y completar allí su curación.

Una escuela de tauromaquia para extranjeros, en Cullera

Valencia, 18.—En el camping «Santa Marta», de Cullera, se ha inaugurado la original plaza de toros «La espantá». Se lidiaron dos reses, completando el espectáculo una exhibición de danzas y un recital de canto folklórico.

Esta plaza de toros es una instación completa, con su arena, enfermería, corrales, vestuarios, chiqueros, etc. La plaza es, además, escuela de tauromaquia, y en ella el profesor designado, el popular «Granero», enseña a los extranjeros y extranjeras los lances de la fiesta.

M.C.D. 2022

Aquí, todos los DEPORTES

Dos campeonatos mundiales--individuales y por equipos--en pesca submarina, para España

Almería, 18.—El pesaje del pescado capturado en los campeonatos del mundo de pesca submarina y la clasificación se han efectuado en el Club de Mar.

No ha habido puntuaciones semejantes a las ahora alcanzadas en ningún campeonato del mundo. El equipo español ha conseguido un gran triunfo, manteniedo el prestigio de los colores de España al ser proclamado campeón mundial.

Clasificación

Clasificación final, por individualidades y naciones, en el cuarto campeonato mundial de pesca submarina.

Individualmente:

1, Gomís (España), 228.500 puntos; 2, Nogueras (España), 188.500; 3, Rippa (Italia), 149.000; 4, Escoda (Francia), 133.500; 5, Del Mónico (Estados Unidos), 132.500; 6, Marc (Francia), 130.000; 7, Dame (Argentina), 121.000; 8, Martí (España), 116.000; 9, Shin (Estados Unidos), 114.000, y 10, Francis (Francia), 109.000.

Por naciones:

1, España, 533.000 puntos; 2, Francia, 372.500; 3, Brasil, 337.500; 4, Estados Unidos, 307.000, y 5, Argentina, 235.500.

FUTBOL

Golen (Holanda), 18.—En partido de Fútbol, la Real Sociedad de San Sebastián ha vencido al equipo Fortuna por 2-0.

El equipo español marcó un tanto en cada tiempo.—Alfil.

HOCKEY

En el torneo de hockey sobre patines que se celebra en La Coruña, el encuentro entre los equipos españoles acabó con triunfo del Voltregá por 3-2 sobre el Igualada, y el partido entre portugueses acabó con triunfo del Benfica sobre el Cintra por 4-1.

La concentración parcelaria en España suscita el interés de la F. A. O.

Se adjudicó a nuestro país la vicepresidencia de la Organización

Estocolmo, 18.—Han terminado en esta ciudad las sesiones del grupo de trabajo de concentración parcelaria, afecto a la F. A. O.

En varias de sus sesiones fue puesto de manifiesto por el presidente y por los representantes de Suiza y de la República federal de Alemania la intensa labor de concentración parcelaria llevada a cabo por España, teniendo en cuenta, sobre todo, los pocos años de actuación de nuestro país que ha obtenido resultados que, a juicio de varias delegaciones, no podían esperarse en un breve período de trabajo, empezando, en otros países, hace varios años y, en algunos, a finales del siglo XVIII.

Los miembros de la delegación española fueron ponentes generales de dos importantes trabajos sobre la situación en los distintos países de dos temas concretos de concentración parcelaria.

A propuesta de la delegación francesa y con el apoyo inicial de Suiza y Alemania federal—y después por unanimidad—se adjudicó a España la vicepresidencia de la Organización, recayendo su nombramiento en el director del Servicio de Concentración Parcelaria que, con el jefe de la Asesoría Jurídica del Servicio, constituían la delegación española.

URALITA
Tubería a presión
Tubería corriente
VENTA EXCLUSIVA
J. HORCAJO, S. A.

Notas de la Región

Salamanca: Lanzó la caña y pescó un automóvil
Burgos: La romería castellana del Orfeón Burgalés
León: Un mapa turístico de la provincia

PALENCIA

El Club de Amigos de Alemania ha convocado un concurso-exposición de fotografías con premios de 1.000, 500 y 250 pesetas, más cinco accesits de 50 pesetas cada uno o material.

El plazo de admisión finaliza el 9 de septiembre.

LEA USTED
"REDENCION"
(Estampas del Agro Segoviano) por
LUCIA CALLE DE CASADO
12 pesetas
Papelería Martín — Juan Bravo, 16

ZAMORA

En «El Correo de Zamora» se publica una carta de un lector en la que razona su queja en relación con no haber incluído en «ABC» en sumero dedicado al arte románico, a esta ciudad. El lector titula la carta: «¿Quién tiene la culpa?»

—El Ayuntamiento de Fuentesaúco ha decidido solicitar una operación de crédito con el Banco de Crédito Local de España por una cuantía de medio millón de pesetas, para proceder a la realización de un importante proyecto de saneamiento de aquella villa.

BURGOS

La romería castellana del Orfeón Burgalés tendrá lugar en la importante villa de Melgar de Fernamental, en el secular santuario de Nuestra Señora la Virgen de Zorita, y será la XVIII de las que se vienen celebrando en las distintas comarcas de la provincia burgalesa, habiendo contribuído con ello a la conservación de trajes típicos, tradiciones y costumbres y a la restauración de canciones y danzas, verdadera riqueza folklórica de nuestros pueblos que estaba amenazada de un completo olvido.

SALAMANCA

El hijo del procurador de los Tribunales D. Germán Díaz, de Peñaranda de Bracamonte, salió con su coche «Seat», en octubre, por la carretera de Madrid. Al llegar a un establecimiento típico instalado junto al río se le ocurrió tomar un «chato» y parece ser que aparcó el coche en una inclinación del terreno. Total, que al volver a hacerse cargo del coche, se encontró con que había desaparecido. Denunció el caso, como era natural, pero todas las diligencias fueron inútiles.

Y hace pocos días, un pescador que se dedicaba al deporte en la orilla del río, donde está enclavado el citado establecimiento, al tirar de la caña notó que se le enganchaba y que tropezaba con un volúmen anormal y de aspecto raro. Descartó, lógicamente, la posibilidad de que se tratara de una ballena y, al fin, se dio cuenta de que había «pescado» aquel «Seat» desaparecido tan misteriosamente.

LEON

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de León ha editado un magnífico mapa turístico de la provincia en el que se enmarcan con abundancia de datos las principales rutas por las que ha de discurrir el turismo leonés.

El Boletín Oficial del Estado en su número 150 publica una Resolución de la Dirección General de Industria autorizando al motocarro R.O.A. modelo RC-600-L

2 PLAZAS- carga: 600 KILOS

...Además

el motocarro R.O.A. tiene:

POTENCIA 10 HP

CAJA DE VELOCIDADES CON REDUCTORA - TRANSMISION CARDAN
PALIERES FLOTANTES - FRENOS HIDRAULICOS - MOTOR FLOTANTE
Y AMORTIGUACION HIDRAULICA A LAS TRES RUEDAS

y grupo-diferencial David-Brown.

AGENCIAS OFICIALES EN TODAS LAS PROVINCIAS

R.O.A. FABRICADO Y DISTRIBUIDO POR INDUSTRIAS MOTORIZADAS ONIEVA

UN AÑO DE GARANTIA

Distribuidor oficial: Don Antonio Martínez Corral
San Agustín, 14 — Teléfono 1631 — SEGOVIA

¡Españoles y extranjeros, la Legión os espera!

Para los tercios saharianos: HAber mínimo diario en mano, VEINTICUATRO pesetas, que irán aumentando, por años de servicio, a 28, 30, 33 y 35. Elevados pluses por destacamento y nomadeo y 16,75 para comida. **Primas de enganche:** Por tres años, 2.000 pesetas; por cuatro, 2.800, y por cinco, 3.800 pesetas.

Para los tercios de Ceuta y Melilla: HABER mínimo diario en mano, DIEZ pesetas, que irán aumentando, por años de servicio, a 13, 15 y 17 pesetas y 11,75 para comida. **Primas de enganche:** Las actuales para las citadas plazas.

Acudid a alistaros al Banderín de Enganche, instalado en el Gobierno Militar de la provincia, con la documentación siguiente:

Mayores de edad: Los que manifiesten ser mayores de edad, no precisan documentación alguna.

Menores de edad: Consentimiento paterno, materno o de tutores.

Condiciones: Edad, 18 a 35 años. Talla mínima normal: 1,650 (puede ser variada). Ser soltero, o viudo sin hijos.

Extranjeros: En iguales condiciones, se admiten de todas las nacionalidades.

Informaros en Alcaldías y puestos de la Guardia Civil.

Atención, constructores

CENTRAL LECHERA SEGOVIANA

Por el presente comunica a quienes pueda interesar, que el plazo de admisión de presupuestos para la construcción de un edificio en Segovia destinado a Central Lechera, finaliza a las 20 horas del día 25 de los corrientes.

Dato importantísimo tiempo mínimo terminación obras hasta cubrirla de aguas.

Las proposiciones serán entregadas en la Casa Sindical (Oficina de Colocación), donde informarán.

Segovia 14 de agosto 1961.—La Junta rectora.

NEUMATICOS AGRICOLAS
Tractores y remolques
J. HORCAJO, S. A.

M.C.D. 2022

Agricultura y Ganadería

No se han registrado cambios en el mercado de Segovia

El mercado de piensos de esta semana, en la que han tenido lugar las fiestas de la Virgen y San Roque, tradicionales en multitud de lugares de la provincia, se ha caracterizado sobre todo por la ausencia de personal, debido precisamente a estas fiestas.

Con tan poco ambiente, queda dicho que el mercado no ha tenido verdadera importancia. Por lo que se refiere a cotizaciones, no se han registrado cambios. Las algarrobas continuaron cotizándose de 5,10 a 5,15, y la cebada a 25 duros.

Grandes cosechas de maíz, patatas y remolacha están a la vista

Puede afirmarse ya, una vez terminada la recolección, que la cosecha triguera de 1961 ha sido una de las más bajas de los diez últimos años. Menos mal que otros cultivos pueden resultar compensatorios del mal año cerealista. Están a la vista ubérrimas cosechas de maíz, patatas y remolacha.

El algodón también se ha dado espléndidamente en Andalucía. El olivar presenta muy buena muestra en Extremadura y La Mancha, aunque en la provinc a de mayor importancia olivarera, como es la de Jaén, las impresiones no son tan satisfactorias. El vino también anuncia un buen año vinícola.

Esta abundancia en los cultivos citados puede determinar los consiguientes problemas de mercados. Con las patatas ya está ocurriendo fatalmente lo de otros años de gran cosecha, y los precios han bajadó a menos de una peseta el kilo. ¿Qué irá a ocurrir cuando se precipiten en los mercados, con la premura de lo que no admite mucha espera, las producciones de los regadíos de las vegas del Tajo, Ebro y Duero?...

El ciclo bianual de año abundante y año corto es característico de este tubérculo que se siembra casi siempre obedeciendo a circunstanciales estímulos psicológicos. Los labradores no se dan cuenta de que la colocación de las patatas en el mercado exige una limitación de las superficies de siembra en cada zona y, sobre todo, pensando en el futuro, la industrialización de la fécula y la selección de la patata destinada al consumo humano. Problema es éste que se viene debatiendo todos los años en que se advierte una congestión del mercado por exceso de producción, como ocurre en el presente.

En cuanto al aceite, de tanta significac ón en nuestra economía, se ha cifrado la cosecha de 1960-61 en las 455.400 toneladas, o sea, 56.725 toneladas más que el año pasado. El mercado aceitero en España se muestra muy cauteloso. Ultimamente ha habido una pequeña reacción en los precios en Valencia y en La Mancha. Parece que se está a la expectativa de mejores cotizaciones. Pero la exportación tropieza con la competencia y la «resistencia pasiva» de otros países, como Italia, que ha elevado el «patentino» para el aceite de importación. Nuestros envíos al extranjero han sido en el mes de julio de 10,7 millones de kilos, contra 117 millones en igual período del año anterior. Síntoma elocuente del que pueden hacer deducciones los olivareros.

Predominio de las ventas de ganado para carne, con precios firmes

Los corderos merinos se pagan en Extremadura alrededor de 22 pesetas kilo, en vivo

Muy rápidamente se agostan los pastos y las rastrojeras en la mitad meridional, donde el agua se resiste a caer, aunque el problema, desde el punto de vista ganadero, no ha llegado todavía a revestir gravedad. Lo deseable es que empiece a llover a finales de este mes y que las precipitaciones se repitan en septiembre para que pueda haber otoñada de hierba y no se malogre la montanera, que podría llegar a constituir un buen remedio—dada la buena muestra de bellota—a la escasez de producción de piensos, especialmente en Extremadura, donde apenas hay movimiento regional de los mismos debido a que lo poco que se ha recolectado se lo reservan los labradores y ganaderos para sus ganados.

Unicamente hay algún movimiento en habas, que se cotizan a 225 pesetas la fanega de 50 kilos. En Medina del Campo la cebada se paga sobre 4,75 y las algarrobas hasta 5,60. Por lo que se refiere a La Mancha, las últimas noticias que hemos recibido indican que en Villafranca de los Caballeros, recién cogida la cebada, la adquirirían los comisionistas a 4 pesetas con fines de almacenamiento.

Por la zona de Hinojosos se mantiene a 4,50, y en Alcázar de San Juan se paga, al detall, a 5,00. Los yeros oscilan entre 4,50 y 4,75 en tierras conquenses, pero en Pedro Muñoz y Criptana se mantienen firmes en 5, en tanto las pajas negras alcanzan ya las siete pesetas por arroba en Cuenca y su comarca. Las blancas andan entre 3,50 y 4,40 pesetas, también por arroba, y en torno a 5 en la comarca alcazareña.

Jaén informa que dada la mala cosecha, la realidad es que apenas se aprecia movimiento, rigiendo los siguientes precios: cebada, 4,25 y 4,40 pesetas el kilo; habas, a 5. Damos importancia que se concede a la otoñada, pues si bien es cierto que entran y seguirán entrando importantes cargamentos de piensos del exterior, la experiencia nos ha demostrado que una situación herbácea o de montanera, precaria, tiene inmediata y profunda repercusión en el mercado interior, por lo que se refiere a cotizaciones, aunque nunca con el carácter general de los tiempos en que apenas podía llegar un grano a nuestros puertos.

IMPRESION MUY FAVORABLE

Con vistas al futuro inmediato, no está mal que la mitad septentrional no tenga como perspectiva próxima la necesidad de alimentar al ganado de renta en establo. Por el contrario, impera en esas provincias una impresión muy favorable, que podría ser óptima si septiembre se nos muestra suave y húmedo, con lo que, por otra parte, abriría horizontes muy despejados a la sementera, contando con el estado actual de la tierra. No está mal tampoco que las provincias cantábricas hayan estado recibiendo riego atmosférico a diario hasta comienzos de esta semana, lo que parece garantizar el desarrollo de los prados, librando así a aquellos ganaderos de la preocupación, al menos inmediata, de constituir reservas de grano y limitándolas por ahora a la compra de paja de leguminosas tan apreciada en cualquier circunstancia, para complemento en la alimentación del censo ovino, y en particular de las reses de producción.

MUCHA DEMANDA DE PORCINO

Con destino a la montanera y con indudable confianza en que en este otoño no se repetirá la terrible invasión de peste porcina africana—¡Dios lo quiera!—que sufrió España el año pasado, persiste la demanda, muy activa, de cerdos. No deja de llamar la atención la persistencia del predominio de compras, en todas las regiones, de ganado para carne, llevándose la palma el lanar, cuyo excelente estado de gordura parece despertar la apetencia del sector consumidor. Ni que decir tiene que ello significa duro fortalecimiento de las cotizaciones.

En la provincia de Jaén los corderos han alcanzado su precio máximo en la actual campaña, pues se pagan en vivo a 22 y 22,50 pesetas el kilo, y se venden—plaza de Ubeda—en la plaza de abastos, a 44, en clase única. Para terneras rigen los de 25 a 26 pesetas el kilo. Alcázar de San Juan—Ciudad Real—registra falta casi absoluta de corderos manchegos, y los que se localizan no salen a menos de 23 pesetas kilo en vivo. Cierto que a 22 y algunos céntimos más podrían llevar merinos desde Extremadura, pero a esa cantidad habría que agregar 1,50 de transporte. Por consiguiente, el cordero es poco menos que «fruta prohibida». Predomina, por tanto, el ganado mayor, bien «granado» por cierto, que se compra a 16 pesetas kilo en vivo, mientras que el caprino está sobre 20. En cambio el porcino de Talavera, único que por ahora llega al mercado alcazareño, ha bajado desde 29 a 27 pesetas el kilo, descenso que no debe atribuirse sino al menor consumo de esa clase de ganado en plena canícula. La vaca y la ternera, que normalmente y durante todo el año oscilan entre 15 y 17 pesetas la primera, y 23-25,00 la segunda, alcanzan actualmente el tope máximo respectivo.

Alta cotización del queso en La Mancha

A un 30 por 100 del índice alcanzado a mediados de mayo ha descendido en La Mancha la producción de queso de oveja, que en Villamayor de Santiago—especie de árbitro del mercado de su comarca—, se ha situado en 40 pesetas por kilo, al elaborador. Por buena que sea su calidad, y lo es en realidad, ¡ya está bien! como cotización en origen.

Próximo Congreso de cultivadores de tabaco en Madrid

Para los días 13 al 19 de septiembre próximo se anuncia la celebración, en Madrid, del VII Congreso de la Unión Internacional de Cultivadores de Tabaco —Untab—, con asistencia de cultivadores representantes de Alemania, Francia, Italia, Austria, Suiza y España, y de investigadores, expertos y representantes de la industria del tabaco.

Entre los temas a tratar, resaltan el del hongo azul o peronospera—que ocasiona estragos en los tabacares de varios países europeos, y de cuya enfermedad se halla libre nuestro país, hasta ahora—, y el referente a la integración de los países europeos en el Mercado Común. Coincidirá la celebración de este Congreso con la recolección de la cosecha española de tabaco, que sigue evolucionando hacia una produción nacional récord, pues se mantiene actualmente el pronóstico de un mínimo de 33 millones de kilogramos.

GUIA MEDICA — ODONTOLOGOS Y CLINICAS

JESUS H. CANO
Médico oculista
Médico forense y oftalmólogo del Estado por oposición
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6
Av. Fernández Ladreda, 12. Segovia
Teléfonos 3869 y 2713

CARLOS DE LA FUENTE
Médico puericultor del Estado y de la Obra «18 de Julio»
Consulta diaria. Avenida Fernández Ladreda, 12.—Telf. 13-71

D. VIDAECHEA
Médico-oculista
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición
Colón, 1
Consulta diaria: 12 a 2 y 5 a 6
Teléfs. Clínica, 2049. Domicilio, 1302

DR. L. PEREZ CASANOVA
Partos y enfermedades de la mujer
Rayos X
Plaza del Corpus, 2, 2.° Consulta de 10 a 2 y de 3 a 6. Telf. 15-30

PAULINO SEISDEDOS
Cirugía general. **Traumatología**
Consulta a la 1 y a las 4
Marqués del Arco, 36, 2.° Telf. 3721
Segovia

B. BARAHONA
Médico-oculista
Diplomado del Instituto Oftálmico Nacional
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6
Plaza de los Huertos, 2. Tel. 17-46

SAMUEL BORREGON
Aparato digestivo. **Rayos X**
Consulta de 11 a 12 y de 3 a 5
Teléfono 13-24
San Francisco, 36, 2.° Segovia

JOSE M.ª VINUESA
Odontólogo **Rayos X**
Consulta de 11 a 2 y de 5 a 7
Corpus, 7 Teléfono 14-39

EUGENIO MANZANARES
Cirujano
Cirugía general. Huesos. Articulaciones. **Rayos X** **Ultrasonidos.**
Consulta diaria: De 1 a 2 y de 3 a 5
Segovia. Plaza Día Sanz, 1. Tel. 1381

F. MAROTO GRANDE
Garganta, nariz y oídos
Consulta: De 10 a 11 de y 4 a 6
Ochoa Ondátegui, 6, 2.°, B.—Segovia
Telfs: Clínica, 2508. Domicilio, 2244

Callistas
GARCIA-ALCINA
Consulta de 4 a 6
Juan Bravo, 27, 2.°, derecha

Camión SAVA

SAVA DIESEL

MODELO 1961
PARA TRES TONELADAS
PRECIO: 205.000 PESETAS
CHASIS AUTOCAR PARA 20 PLAZAS:
PRECIO: 195.000 PESETAS
BOTELLERAS, BUTANO, VOLQUETES, FURGONES, ETCETERA
ENTREGAS RAPIDAS
CON AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO
DISTRIBUIDOR:

Finanzauto, S. A.

Concesionarios:
García y San Frutos, S. L. Avda. Padre Claret, 6
Mecanización Agrícola Industrial' Fernández Ladreda, 6
SEGOVIA

FRIGORIFICOS SIEMENS
La marca de garantía
Precio: 8.988 ptas. Facilidades.
Exposición y venta:
J. HORCAJO, S. A.

ALFA

¡TOTALMENTE AUTOMATICA!
LA GRAN CREACION DE ALFA
La fábrica de máquinas de coser más importante de España.
ALFAMATIC
SE ADQUIRE AL MOMENTO Y SE PAGA EN COMODOS PLAZOS
Modelos ¡Desde 112 pts. al mes!
¡Concesionario para la provincia:
Casa Solera
Plaza del Corpus, 7

M.C.D. 2022

Por ahora no entablamos relaciones formales con el Mercado Común

Nuestro primordial objetivo no es la integración, sino el desarrollo

Discurso del ministro de Comercio en Bilbao

Terminamos hoy la publicación del discurso pronunciado por el ministro de Comercio, señor Ullastres, en la inauguración de la Feria de Muestras de Bilbao.

En relación con el problema de la integración para España en este momento la cuestión es importante y delicada. Yo no quería tener que verme en el trance de negociar la asociación con el Mercado Común en una situación paralela, a la que, por ejemplo, está en este momento la Gran Bretaña, porque ha tenido que ir obligada, en cierto modo, por las circunstancias. Quizá la Comunidad económica británica está pensando que necesita urgentemente el Mercado Común como mercado de sus productos para revitalizar una actividad exportadora que se ha venido muriendo últimamente, para crear un incentivo en la vida económica, un estímulo, un espolazo que levante, ante el choque de la competencia que se les va a producir, otra vez el espíritu empresarial británico. Quizá, efectivamente, el ingreso de este país en el Mercado Común sea la solución de sus males. Pero hay un hecho, y es que el haber tenido que ir necesariamente ahora porque no logran enderezar la balanza de pagos, porque la libra esterlina está en peligro y hay que hacer todo menos devaluarla, porque la única salida que parece que ha encontrado es negociar, le pone en manos de sus oponentes en la negación de una forma, que le resta enormemente capacidad de negociación, al no tener capacidad de resistencia.

Yo digo que si un día negociamos con el Mercado Común, querría que cuando fuésemos a negociar no estuviésemos en situaciión de no tener más remedio que decir a todo que sí. Yo no hubiera querido tener que ir a negociar en momentos en los cuales no había capacidad defensiva para nuestra balanza de pagos. Afortunadamente, ahora la hay. Afortunadamente nuestro problema de enlace con el Mercado Común es fundamentalmente un problema comercial, es un problema de defensa del futuro de nuestras exportaciones agrícolas. En la medida que nuestra balanza de pagos esté fuerte, sana, holgada, en que una discriminación transitoria del Mercado Común contra nuestras exportaciones no pueda perjudicarnos sustancialmente, nosotros tenemos una capacidad de negociación, de aguante, muy grande. De otra forma, y dado lo poco que pesamos dentro de la vida económica del Mercado Común y en general de Europa (porque si nuestras exportaciones a ella representaban el año 1960, y el año pasado el 70 por 100 de nuestras exportaciones totales), sus exportaciones a nosotros no representan más que el 1 por 100 de su total. Por lo tanto—sigo—, lo que yo quiero saber antes de que nos pongamos a negociar es si podemos contar con la posibilidad de aguantar indefinidamente hasta que nos interese encontrar términos suficientemente buenos para asociarnos, o si no vamos a poder aguantar. Y en eso, como en todo, señores, en el desarrollo como en la integración, la última palabra la tienen ustedes. Y querría todavía, aunque me estoy haciendo ya un poco largo, no dejar de aclarar un poco más todos estos conceptos.

Dejemos una serie de aspectos que querría haber tocado sobre el plan de desarrollo. No es tan urgente, quizá, como plantear el problema de la integración, y no porque la integración sea urgente para nosotros, sino para que los que sienten temores, para centrar el problema un poco en la calle, para hacer desaparecer nerviosismos absolutamente injustificados y perturbadores en relación con este problema.

Si ya había una cierta anisiedad, antes de los últimos acontecimientos me parece que el nerviosismo ha crecido con la solicitud de la Gran Bretaña de entablar negociaciones para ingresar, parece ser, como miembro de pleno derecho en el Mercado Común. Tengo que decir que desde mi punto de vista la situación no ha cambiado sustancialmente. Hemos perdido quizá una cierta facilidad maniobrera, que teníamos antes para dirigirnos a uno u otro de los grupos. Pero aparte de eso, y pensando en la integración final, la situación viene a ser, en definitiva, la misma. O había una Europa unida o no había tal Europa.

Las opiniones expresadas hasta ahora en relación con la posición española sobre la integración han pecado, en general, de superficiales; posiblemente no haya los medios suficientes para estudiarla a fondo por quienes no tienen la administración del Estado, los datos, las cifras, etcétera, para plantearse el problema un poco técnicamente. Quizá falta gente preparada. Quizá falta tiempo. No sé, pero, en general, son pocos los estudios que nos pueden ayudar a enfrentarnos con el problema, a conocer corrientes de opiniones solventes, responsables, fundamentadas, en el país, a las cuales habrá que atender necesariamente cuando se tome la decisión. Una vez más, por lo tanto, tengo que animarles, estimularles a que a través de todos los caminos que están en sus manos, y que ustedes viven, entidades, asociaciones, Sindicatos, etc., se preocupen de formar un criterio y de crear un ambiente. Y esto para ustedes tanto como para nosotros. Un ambiente que les permita a ustedes vivir el problema con conocimiento de causa. Y un ambiente con respecto al cual lo que yo voy a decirles aquí pretendo que sean simplemente unos elementos de información, para que ustedes puedan manejar, si no la totalidad de los aspectos del problema, porque es imposible, sí los fundamentales, tal como yo los veo en este momento. Al decir que no había un estudio que tuviese la altura suficiente quiero eliminar de aquel juicio a uno y al hombre que lo ha dirigido. Se trata de don José Larraz, ex ministro de Hacienda, economista y sociólogo, político y jurídico al mismo tiempo, de primera categoría, que se ha enfrentado con el problema desde hace muchos años. Yo asistí al nacimiento de esa obra importante que ha realizado durante los diez o doce años últimos; él ha ido creando su propio juicio, su propio criterio de una forma documentada, de una forma responsable, y lo ha venido exponiendo en estos últimos tiempos, incluso con unas variaciones de matices, que si a algunos les han podido parecer que les defraudaban, desde el punto de vista de los que tenemos una responsabilidad concreta—bien en la Administración, bien sea en la esfera privada—, nos hacen prestigiar todavía más la opinión y al hombre que la ha expuesto. Yo escuché una conferencia en Madrid, de una responsabilidad, de una solvencia, de una ausencia de prejuicios, de un realismo, que verdaderamente le honran.

Tengo que decirles a ustedes que las conclusiones de Larraz son en gran parte las mías, y que creo que nadie responsable en España en este momento puede llegar a otras sensiblemente diferentes. Algo no ha podido decir don José Larraz que yo voy a intentar decir aquí a ustedes, porque tengo en este momento, por estar donde estoy, unos elementos de información de que él ha carecido. Pero que no puede decirse que no haya intuido, porque en una de sus conclusiones, incluso se ve que pensaba que podía ocurrir algo de eso.

El Mercado Común como formación política

El Mercado Común pretende, implícitamente o explícitamente, ser una formación política a la larga. En este sentido nosotros, hoy por hoy, no nos sentimos inclinados a participar en él por muchas razones. Pero incluso como formación política, nos convendría saber qué perspectivas tiene, porque, en definitiva, esas posibilidades políticas últimas van a ir arrastrando también los aspectos económicos del Mercado Común. Muy por encima, tenemos que decir los españoles, yo creo, que contemplamos esa formación con simpatía, con gran simpatía. ¡Qué duda cabe! Es un esfuerzo que con dificultades, con sacrificios, se está realizando para unir a unos países occidentales de Europa, frente al enemigo común. Y en este sentido, y en el sentido también de superación de antagonisimos, de enfrentamientos tradicionales e históricos entre países de este bloque, es un paso importantísimo de la vida de nuestro planeta, de nuestra civilización.

Hay, no cabe duda alguna, un peligro; un peligro tanto más grande cuanto más fuerte, cuanto más intensa, sea la asociación dentro del Mercado Común. Tiene el peligro de que la unidad entre los miembros de este Mercado Común contribuya a separarlos de los que no lo son. Tenemos también en la Historia algo en qué fijarnos a este respecto. Quizás la Historia procede a saltos de esta forma, pero en todo caso, si es así, si éste es un salto quizás un poco hacia atrás para que luego el salto hacia adelante sea posible, tenemos que estar preparados para este pequeño salto hacia atrás. El retroceso en la integración internacional que pueda suponer la integración europea. La Edad Media conoció una integración cosmopolita internacional máxima en el mundo entonces internacional y cristiano, y ese avance que fue la constitución de los Estados nacionales, nuestras Francias, nuestras Españas, nuestras Inglaterras, que fue un paso desde nuestro punto de vista importantísimo, que ahora está siendo posible quizás, esta otra integración supuso con respecto a la situación anterior, una separación, una ruptura; los Estados nacionales se aislaron dentro de ellos mismos y empezaron a discriminar unos contra otros.

Ahora puede pasar igual. Puede unirse Europa, pero Europa no es todo el mundo occidental, ni siquiera todo el mundo libre. Ahí quedan los Estados Unidos, que, aunque están dispuestos a que les cueste unos dólares en su balanza de pagos, como han dicho y con elegancia, con tal de que Europa se una, no podrán quizás aguantar esta discriminación, porque es posible que ellos estén dispuestos a hacer un sacrificio en dólares, ¿pero es que están en condiciones de hacerlo? ¿Es que el dólar puede experimentar una baja adicional en el encaje oro de los 17.500 millones de dólares que hay en este momento en la reserva federal? ¿Es que nos conviene a nosotros dejarles que sufra los impactos el dólar por sacrificarse por Europa, o no caeremos todos alrededor de él? No son sólo los Estados Unidos los que necesitarán su pequeño o su gran arreglo con el Mercado Común a través de una zona de libre cambio o de lo que sea, sino Sudamérica, la gran pagana de esta integración. El Mercado Común europeo nació para los europeos en el sentido más estricto de la palabra, pero se empieza a unir a algunos que ya no lo son tanto, a algunos que no lo son nada, a algunos países africanos de la Comunidad francesa, a algún otro también que se desea asociar; y si ahora negocia la Gran Bretaña con el Mercado Común, no va a dejar en la estacada no sólo a sus compañeros de la E. F. T. A., sino a sus compañeros de la Commonwealth. Tendrá que ceder en unas cosas, tendrán que ceder los demás en otras, y, como consecuencia, se va a incorporar la Commonwealth, no sólo como Commonwealth de la Gran Bretaña, sino como Commonwealth de todo Europa.

Facilidades a los productos africanos, por lo tanto, que compiten con los sudamericanos tropicales. Facilidades a los productos de la Commonwealth que compiten también con los de Sudamérica. Puede, es lógico que haya una represalia a todo esto, que se cave quizá una zanja o un abismo que no existe en la actualidad entre el mundo europeo y el mundo americano.

Por otra parte, creo que puede estarse con esto, empujando a determinados grupos de países, a determinados países aislados, en brazos de otros que no han sido los que históricamente y culturalmente les convienen. El caso de Iberoamérica puede, ya estamos viendo lo que está ocurriendo en Punta del Este estos días, arrojarla económicamente y de una forma definitiva en manos de los Estados Unidos, bien a pesar de los Estados Unidos en este momento quizá, y hay muchos países por ahí, en Africa y fuera de ella, que no están libres de la posibilidad de echarse en brazos de Rusia ante ese cierre de un grupo potente proteccionista para sus productos de exportación. Bien es verdad que en la misma medida en que se ensancha la base geográfica del Mercado Común, en que el Mercado común deja de ser europeo para convertirse en medio mundial, la idea política perderá fuerza, perderá intensidad y perderá ritmo de realización. Por eso también, en ese sentido, es menos problema para nosotros el plantearnos la cuestión en este momento.

No sé hasta qué punto, por otra parte, el sentido de la convivencia entre las diferentes formas culturales de la propia Europa existe con garantías para que puedan éstas sobrevivir; sin contar, por ejemplo, con el problema del idioma, que ha sido el factor determinante de unificación en todos los procesos de integración de la Historia, salvo quizá en el caso suizo; pero lo que ocurre en el caso suizo es que hay tres idiomas nacionales, y en Europa no se van a poner cinco o más idiomas nacionales.

La asociación comercial al Mercado Común

Desde el punto de vista español, y no planteándonos, como no nos podemos plantear, naturalmente, por ahora, una integración en el Mercado Común, una entrada de pleno derecho, el problema se nos plantea como una asociación comercial, algo parecido a lo que Grecia ha hecho últimamente: una unión aduanera, con matices de zona de libre cambio o sin ellos; una rebaja progresiva de aranceles interiores y un acoplamiento de nuestro arancel al del Mercado Común frente a terceros; porque, pensemos en esto, en general, cuando se piensa en la asociación con el Mercado Común se piensa casi exclusivamente en el problema de las rebajas arancelarias entre sus miembros, aunque nos asociemos, esa asociación normalmente se planteará, de entrada por lo menos, y probablemente en una gran parte, si no en su totalidad, al final, como un ingreso dentro del arancel común es también más bajo que el nuestro actual en casi su totalidad. Por lo tanto, no es sólo la competencia de los miembros del Mercado Común la que iríamos a sufrir, sino también la de terceros países en medida mayor de la que sufrimos ahora.

Sin embargo, les voy a exponer a ustedes algo que es elemental: nuestra punto de vista, naturalmente; pero asimismo su punto de vista, el punto de vista de ellos. Dice el refrán que dos no riñen si uno no quiere; pero también se entiende en sentido contrario: que dos no se entienden o no se asocian si uno no quiere. Podemos no querer nosotros, pero pueden no querer ellos. El problema, sin embargo—vaya por delatente esta idea—, no es tanto del objetivo último a canseguir como de la estrategia a desarrollar, y esto vale tanto para ellos como para nosotros. Como siempre en política, los objetivos muchas veces todo el mundo tiene los mismos, es la forma de llegar a ellos, es la estrategia, en definitiva, la que cuenta. De aquí que para nosotros, si pensamos en llegar efectivamente a una asociación con el Mercado Común, el problema sea saber el cómo, el cuándo, el hasta dónde, la elección del momento. ¿Qué es lo que puede determinar para nosotros la elección del momento?. ¿Desde nuestro punto de vista, es decir, suponiendo que ellos quisiesen en el momento en que nosotros quisiésemos, para iniciar las negociaciones e ingresar?

NUESTRO OBJETIVO: EL DESARROLLO

Nosotros pretendemos al integrarnos o al asociarnos, en primer lugar, un objetivo de defensa industrial; objetivo elemental de defensa—aunque, vuelvo a insistir, la defensa no es más que una parte de nuestro objetivo y no puede ni debe ser todo nuestro objetivo—, defensa industrial, de lo existente actualmente, que no se hunda nada de lo que hay que no se deba hundir, porque esté excesivamente mal montado, y que también permita el desarrollo futuro, es decir, la creación nueva industrial. En segundo lugar, a nosotros nos interesa la defensa de nuestras exportaciones agrícolas. Queremos defender lo que crearemos en el futuro, y queremos mantener nuestras exportaciones al Mercado Común actuales y las que se incrementen después. Tengo por entendido que si no se consigue sustancialmente estos dos objetivos, no nos interesa ni nos podemos asociar ni integrar. Pero todo esto se puede englobar dentro de un objetivo fundamental que para mí es claro, que es único, y es la defensa de nuestro desarrollo económico.

Para mí, la asociación puede empezar a negociarse, y puede realizarse, siempre y cuando haya un mínimo de garantías de que el desarrollo económico español no se va a entorpecer con la integración. Fíjense ustedes que no digo «se va a favorecer con la integración», digo que «no se va a entorpecer con la integración». Yo estoy seguro de que entre ustedes y un poco el Estado, sacaremos adelante el desarrollo español, que empezaremos a marchar a un ritmo muy elevado, suficiente, del 5 ó del 6 por 100 del incremento de la renta nacional, y si la integración no mejora esas posibilidades de desarrollo, ¡bendito sea Dios!, pero comprenda Bilbao que no vamos a esperar de la integración esa mejora, entre otras cosas, porque no está nada claro que la integración tenga necesariamente que favorecer nuestro desarrollo. No quiero extenderme aquí, alguna vez lo he aludido, no sé si fue en Valencia, donde toqué este mismo tema hace unos meses. No está claro históricamente que cuando un país subdesarrollado se integra con uno desarrollado, muy desarrollado, que este subdesarrollado gane más, empiece a desarrollarse más fuertemente. Hay muchos casos de todo lo contrario que ha crecido en la integración el que era grande y ha disminuído o se ha estancado el que era pequeño. Ahí tenemos un «mezzogiorno» italiano, por ejemplo, y ahora parece que se van a ocupar de él, pero se han pasado cien años desde la integración itliana, sin lograr desarrollarse. En la integración española, al fin y al cabo, nuestro mediodía ha seguido subdesarrollado en relación con el norte, y hay muchos casos en que podía pensarse que había ocurrido lo mismo. Por lo tanto, no voy a buscar ya la integración, puesto que es incierto absolutamente que pueda favorecer nuestro desarrollo; voy a pedir, por lo menos, la seguridad de que nuestro desarrollo no resultará entorpecido.

¿Y cómo podremos tener la seguridad de que nuestro desarrollo no será entorpecido por la integración o por la asociación? Para mí sí ha transcurrido a partir de este momento, un lapso de tiempo suficiente para tener la seguridad de que el empresario español es capaz de sacar adelante por su propio esfuerzo el desarrollo económico español. Con una experiencia de un año, de dos años, de lo que sea, si el desarrollo económico español va adelante, es que somos capaces nosotros de hacerlo, y entonces no me importaría nada llegar a una asociación de carácter comercial primero, y luego más intensa con el Mercado Común o quien sea. Pero si yo no veo invertir, si yo no veo crecer a la economía española suficientemente, me resistiré, les aseguro a ustedes, como un gato panza arriba, a entrar en una asociación que para mí tiene unos peligros que todavía no han sido aclarados ni por los mejor intencionados de aquí ni por los mejor intencionados de fuera, con los cuales hemos hablado de este asunto. Se da por supuesto así, «gratis et amore», sin explicarlo, que, evidentemente, la integración nos va a favorecer porque el ahorro europeo va a venir aquí a raudales a invertir cuando nos integremos.

Por ahora, no son los capitales los que están viniendo; es nuestra mano de obra la que se nos está vendo allí, a Alemania. Así, pues, si en las negociaciones no se puede llegar a una defensa de nuestras exportaciones, si nos dan unos plazos de acoplamiento en la industria para defender lo que tenemos, y si el desarrollo del futuro queda asegurado porque lo hemos conseguido antes de entrar, por nuestro propio esfuerzo, entonces y sólo entonces, para mí, se puede llegar a una asociación. Esto sin contar con que, evidentemente, hay otros factores que inevitablemente irán un poco a rastras de esa realidad nuestra europea. Pero la integración europa nos puede hacer perder lazos, conexiones históricas; históricas no en el sentido de la historia pasada tan sólo, sino de la historia futura, que es para nosotros no sólo europea, sino también extraeuropea, fundamentalmente hispanoamericana.

La posición del Mercado Común frente a nosotros

Este es nuestro punto de vista. ¿Cuál es su punto de vista? Porque hay «su punto de vista». Esto es lo que olvida la generalidad de la gente cuando habla por ahí. No basta que nosotros queramos integrarnos o asociarnos, o elegir el momento en que nos vamos a poner a negociar, es necesario que los otros estén de acuerdo sobre lo que nos integremos o nos asociemos, y sobre el momento en que nos vamos a integrar o a negociar sobre ello.

Naturalmente que llevamos tiempo haciendo sondeos a este respecto; no nos hemos estado mano sobre mano, ni dormidos, porque sería de locos haberlo hecho cuando es una cosa que no digo que no nos deje dormir, pero sí que esté presente en nuestra preocupación continuamente. Si yo me he dedicado a viajar por ahí, a veces más de lo debido, no ha sido para hacer turismo, como ustedes comprenderán, y hemos tenido ocasión de hablar, de cambiar impresiones hasta donde los otros han querido que cambiemos impresiones sobre este problema de la integración, bien europea, bien hispanoamericana.

Pues bien, lo que les voy a decir ahora es una síntesis de estos cambios de impresiones, de estos sondeos. Lo que he epodido hasta cierto punto captar como síntesis, teniendo en cuenta que si nosotros todavía no tenemos muy claro lo que tenemos, ellos, en el fondo, tampoco lo tienen muy claro, a veces menos claro que nosotros.

Aquí Larraz tuvo esta intuición a que aludía antes, cuando en una de sus conclusiones dijo: «Si a pesar de la buena voluntad española—lo hemos copiado literalmente—no pudiera excederse la situación presente, ni

(Continúa en la página 7)

«No lleve niños en brazos
tenemos coches a plazos»
CASA SOLERA. Corpus 7.

—Esta tribu es mucho más civilizada que otras, hasta saben hacer conservas...

OIGA... pero oiga bien
Vea nuestros aparatos auditivos
ATALAYA. Fernández Ladreda, 12

NOGAT
RATICIDA DE ACCION RAPIDA

Con el matarratas NOGAT en polvo y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Venta en farmacias y droguerías. LABORATORIO SOKATARG, calle del Ter, 16, Barcelona. Mandando este recorte, recibirá gratuitamente un interesante folleto

el nuevo TELEVISOR EXTRAPLANO está aquí:
Iberia
PANTALLA DE LA TELEVISION ESPAÑOLA
Rutiner
114º GRAN ANGULAR
Total Visión AUTOMATICO
19" 23"
UN GRAN TELEVISOR QUE NO OCUPA ESPACIO
RUFINER Concesionario oficial Juan Bravo, 30 SEGOVIA

M.C.D. 2022

DISCURSO DEL MINISTRO DE COMERCIO

(Viene de la página 6)

siquiera para una asociación comercial»...; bien, no es que pueda excederse, es que no está claro que eso, por nuestra propia voluntad en este momento, no podamos excederla.

La situación con respecto a nuestros posibles asociados en el Mercado Común es la siguiente: unos, algunos de ellos, quieren que nos integremos, no piensan en una integración plena, pero sí en una asociación comercial de tipo Grecia. Son, en general, aquellos que no tienen conflicto de intereses con nosotros—y en este caso, los conflictos de intereses son los agrícolas—, es decir, aquellos a los cuales no perturba nuestra exportación agrícola. Están muy bien dispuestos. Hay otros que, por las razones que sean, no querrían quizá que nos asociemos, pero no se atreven a decirlo, porque está mal visto. (Lo mismo que en España está mal visto hablar contra la integración, aunque hay mucha gente que no es partidaria de ella.) Y finalmente, hay otros que ni quieren ni dejan de querer; dejan que los sectores económicos afectados en su país discutan entre ellos. Países en los cuales el sector industrial desea que nos asociemos y el sector agrícola no lo desea de ninguna manera. ¿Quién podrá al final? No es fácil de decir, pero lo que sí está claro es que estas posiciones conducirán inevitablemente en las negociaciones a situaciones difíciles; harán esas negociaciones durísimas, dificilísimas, y esto lo sabe todo el mundo. Ustedes comprenderán que los países del Mercado Común no van a aceptar que nosotros digamos: para las rebajas arancelarias que afecten a los productos industriales ustedes nos van a dar veinticinco años. Pero con respecto a las rebajas arancelarias mutuas de los agrícolas, automáticamente dejen ustedes caer sus aranceles e inundar con nuestros productos sus mercados.

Claro, si pedimos—y estamos dispuestos a pedir, y sólo sobre esa base negociaremos—un retraso sustancial en las rebajas arancelarias en el sector industrial, automáticamente aparece la contrapartida negociadora por el lado de ellos: «Muy bien, pues ustedes también entonces recórtense, permítannos que nos defendamos, temporalmente al menos, de las exportaciones agrícolas de ustedes.» Es decir, que conseguiremos una parte de lo que deseamos para nuestra industria, pero no conseguiremos, probablemente, la totalidad, y no sé cuánto sería si queremos tener derecho a obtener inmediatamente, sin más, lo que deseamos en el sector agrícola al integrarnos.

El problema entonces sería: ¿Es que las compensaciones de orden industrial que nos van a dar—y que si marchamos como debemos marchar en la industria española, quizá no necesitemos esa cantidad de años para rebajar los aranceles—no van a ser a cambio de recortar nuestras exportaciones agrícolas de una forma tal que al quedarnos fuera nos va a suponer una situación mejor? Es cosa, por lo tanto, a pensar.

Evidentemente, ésta es la posición de ellos y tienen derecho lógicamente a mantenerla, porque ahora ya no se trata de liberalizar un sector y no liberalizar otro, de rebajar un sector y no rebajar otro. No, ellos efectivamente dicen que en nuestro beneficio no se rebaje en lo industrial; pero entonces dicen: «Juguemos por igual las dos cartas.»

Por otra parte, incluso los que quieren que nos integremos quieren ser ellos los que nos marquen el momento de iniciar las negociaciones. Hay muchas razones para que así sea y se comprende. En este momento el Mercado Común tiene que pensar en la integración de la Gran Bretaña; hay ya negociaciones y detrás de ella van a venir Dinamarca, Noruega, facilitas las dos, Suiza, Suecia, Austria, ya no tan fáciles por los problemas políticos; pero preveo que además del aspecto político se va a negociar con estos tres países también algo de lo económico-comercial, y quizá estos tres países no entran en pleno derecho económico; es decir, sujetos al arancel común exterior todos ellos igual que los actuales «seis».

Después quedan los países mediterráneos agrícolas, que somos nosotros y Turquía. Se comprende que no tengan la cabeza los negociadores de estos países para enfrentarse ahora con el problema español, que no es ninguna bicoca, como se acaba de demostrar, porque las negociaciones, evidentemente, van a ser muy duras. Están agobiados, no tienen equipos negociadores suficientes; comprendo perfectamente que este momento no sea el escogido por ellos para negociar. Naturalmente que no hemos solicitado formalmente las negociaciones porque, aparte todas las razones aducidas, parece elemental no solicitarla hasta que no sepamos que nos las van a conceder, y, por lo tanto, estamos en un compás de espera. Un compás de espera en que el resultado de las negociaciones con la Gran Bretaña puede arrojar mucha luz sobre el futuro de nuestras negociaciones y nuestra asociación. Para mí tiene más importancia, tiene más interés lo que pueda salir de las conversaciones y de las negociaciones del Mercado Común, que pensaban que detrás de apéndice de la Commonwealth, que es lo que ha ocurrido en el caso de Grecia. Los griegos han pagado un poco el temor del Mercado Común, que pensaba que detrás de ellos íbamos a negociar nosotros, y para no crear precedentes han esta, quizá, tirando de la cuerda excesivamente. Yo no asimilo nuestro caso al caso griego, aunque determinados puntos de vista sean semejantes. A mí me interesa más ver lo que va a ocurrir con esos intereses extraeuropeos ingleses constituidos por la Commonwelth: cosa muy difícil de saber y de la que no creo en este momento tenga nadie idea, aunque se han apuntado posibles soluciones de concesiones en los productos de la Commonwelth y de no concesiones en otros. De concesiones, en aquellos productos que no pueden hacer daño a otros países europeos en el sector agrícola, y de no concesiones, en aquellos que les pueden hacer daño.

Lo que no puede hacer daño a los países europeos puede hacerlo, en cambio, a los países africanos asociados al Mercado Común, pero, en fin, por ahí parece que van un poco los tiros. A no ser que la Gran Bretaña se encuentre tan sujeta al final de las negociaciones con su propia situación interior, que no pueda negarse a cualquier solución, habrá, tendrá que haber, unas concesiones por parte del Mercado Común, y evidentemente, ahí se romperá la unidad monolítica de los miembros de pleno derecho, y a mayor abundamiento, se irá rompiendo la de los asociados.

Buena posición española de espera

Mientras tanto, yo les aseguro a ustedes que la economía española—lo cual no quiere decir todos y cada uno de los sectores en su totalidad—, la economía española en su conjunto tiene poco que temer por esperar los acontecimientos para que de acuerdo con esa estrategia de que hablamos antes, ir poniendo los peones, ir utilizando las circunstancias interiores y exteriores y fortaleciendo nuestra posición negociadora para que sea óptima, porque en este momento la capacidad de aguante, de defensa de la economía española frente a la discriminación que el Mercado Común pueda realizar contra nuestros productos de exportación, es muy grande, porque la discriminación nos resulta pequeña.

En primer lugar, las razones que conducen al Mercado Común a asociarse con nosotros o a aceptar nuestra asociación no son razones fundamentales de orden económico—ya les he dicho a ustedes antes que las exportaciones de toda Europa a España son el uno por ciento—. No se asocian con nosotros porque sea vital para ellos, ni mucho menos, desde el punto de vista económico; se asocian por razones político-morales; digamos que se asocian por eso que les he dicho a ustedes hace un momento, porque nadie puede ir en este momento contra la integración del mundo occidental, porque no es elegante, porque no es popular, porque no es admisible. En este sentido, yo creo sinceramente que este factor jugará por lo menos igual mañana que hoy, y si me aprietan ustedes les diré que creo que jugarán mejor y más mañana que hoy, tanto desde el punto de vista interior español como desde el punto de vista de la situación general política, económica internacional, no sólo de la europea, que pesará mucho, sino también del resto del mundo.

En segundo lugar, nos proporciona también una base de aguante esta ampliación de la base geográfica a que he aludido antes, la pérdida de la unidad de tratamiento a todos los asociados, el aflojamiento de los lazos y de las discriminaciones frente a los terceros que esto tiene que traer consigo. La pérdida de ritmo de la integración nos favorece. Los que quedan fuera no se van a dejar arrastrar así como así, y buscarán formas de llegar a una entente de la cual podamos participar mientras se llega o no se llega a una integración. Pienso en los Estados Unidos, en la propia Iberoamérica.

Querría luego hacer alusión a un caso, el caso argentino, interesantísimo, importantísimo, para que nosotros nos hagamos un poco una idea de cómo se piensa por ahí fuera con respecto a las integraciones cuando se piensa con toda la cabeza, no sólo con el sector económico de la cabeza y a corto plazo, sino también con el sector político de la cabeza y a largo plazo.

Nosotros seguimos teniendo, aunque ahora se integre, todos los mercados centroeuropeos occidentales. Seguimos teniendo nuestros mercados sudamericanos, el norteamericano, tenemos Africa y los países árabes, tenemos el Extremo Oriente, tenemos el Este. Todo esto son posibilidades para exportar sin depender del Mercado Común. Y todo esto son posibilidades de diversificar incluso aquel talón de Aquiles de nuestras exportaciones al Mercado Común, que son las exportaciones agrícolas. Las estamos ya utilizando, las vamos a utilizar al máximo. Iberoamérica lo está siendo ya, pero lo va a ser mucho más. A eso fui en estos últimos meses yo allí: a buscar un mercado mucho más amplio para nuestros productos; la liberalización que se está produciendo en el sector exterior de varios de aquellos países, los más desarrollados, los de mayor capacidad adquisitiva y, en definitiva, el crecimiento económico, hará que absorba cada vez más, porque tienen una buena voluntad, clarísimamente expuesta, de nuestros productos, independientemente de cualquier tipo de acercamiento más intenso en relación con la zona latino-americana de comercio libre.

Nuestros productos agrícolas pueden, evidentemente, seguir yendo como han ido estos años hacia el Este, en medida creciente, y, en definitiva, la propia exportación al Mercado Común, que soporta una discriminación arancelaria que podría ser grande si tuviésemos unos márgenes de beneficios muy pequeños, pero que es una discriminación despreciable en cierto modo si tenemos en cuenta que para la mayor parte de nuestros productos de exportación agrícola los márgenes de beneficios en esa exportación son muy grandes, por lo tanto, lo peor que puede ocurrir es durante la época de transición, durante la época de aguante unos recortes en esos márgenes de beneficio.

Pero nuestra capacidad competitiva no se limita sólo a los productos agrícolas. La discriminación del Mercado Común ha entrado con nosotros en juego desde el año 1959. Pues bien; tanto en lo agrícola como en lo industrial, nuestras importaciones al área del Mercado Común y a la zona de libre cambio han ido «in crescendo». Como saben ustedes, nuestras exportaciones subieron el año 1959 con respecto al 1958, y en 1960, con respecto al 1959, no obstante que la rebaja arancelaria entre ellos fue progresando, es decir, subiendo la discriminación contra nosotros. Por lo tanto, no es un problema a corto plazo el que se nos plantea. Tenemos una capacidad de maniobra, una capacidad de negociación muy grande, tanto más grande cuanto más ustedes —vuelvo a decirlo y lo diría cien veces más—sean capaces de mantener un ritmo rápido de aumento de productividad y de desarrollo en la economía española.

La estabilización, que fue idea para prepararnos para la integración, está funcionando al mismo tiempo como instrumento para permitirnos aguantar frente a esa integración. Pero voy a dedicar unas últimas palabras al caso argentino, dentro de esta argumentación por la espera para el momento más oportuno: los argentinos exportan el 35 por 100 de sus productos al actual Mercado Común y el 25 por 100 al área de la libra, es decir, en gran parte a la que va a integrarse quizá con ese Mercado Común. El 60 por 100 de sus exportaciones viene a una zona del Mercado Común Europeo, a la cual ellos geográficamente no pertenecen; pero pertenecen comercialmente, económicamente, que es lo que cuenta. Sólo tienen relevancia en la economía las distancias que originan unos fletes que no pemiten competir; pero desde el punto de vista de las exportaciones argentinas, las distancias, los costes adicionales de los fletes no representan nada frente a las diferencias de coste primario con los idénticos productos europeos. Pues bien, ellos tienen una balanza de pagos en la cual las exportaciones de mercancías representan un porcentaje elevadísimo de todos los ingresos de divisas, porque en la balanza de pagos argentina el turismo cuenta poco y los otros invisibles también, y de esta exportación, que representa la casi totalidad de sus ingresos, el 60 por 100 viene a un área donde saben que les van a discriminar (frente a lo cual ya han protestado repetidas veces y con razón) y, sin embargo, no se les ha ocurrido, no ya integrarse, sino ni siquiera entablar negociaciones para asociarse. ¿Por qué ha sido esto? Desde un punto de vista comercial o económico, si esto hubiera ocurrido aquí—pienso yo—todo el mundo estaría diciendo: ¡Nos vamos a quedar aislados!

Esta es la frase consagrada: nos quedamos aislados. Disco rojo para nuestras exportaciones. Lo tienen los argentinos y no se les ha ocurrido integrarse en Europa. Han montado una integración en Sudamérica, a la cual están enviando sólo el 10, el 15 por 100 de su exportación, como nosotros a Iberoamérica: aproxamadamente el 10, y podemos llegar al 15 en fecha relativamente próxima.

Pues bien, para nosotros, aunque estamos exportando, el año 1960, un 65 ó un 75 por 100 de nuestros productos a la totalidad de Europa, los ingresos procedentes de exportaciones representan un porcentaje mucho más bajo de nuestros ingresos totales, que es lo que cuenta. Lo que cuenta es el corte que puedan sufrir los ingresos totales de esa balanza de pagos y no los de un sector determinado, digamos la exportación. ¿Qué representa el 70 por 100 de nuestras exportaciones con respecto a la totalidad de nuestros ingresos por balanza de pagos? Si, como hemos visto, llegaron a 1.500 millones de dólares este año, y las exportaciones son 800 y el 70 por 100 va a Europa occidental, son 560 millones de dólares sobre 1.500. Echen ustedes la cuenta y les saldrá el 37 por 100 aproximadamente.

No hay razón para ponerse nervioso frente al Mercado Común, por el peligro de nuestra balanza de pagos —porque está en riesgo, no el 37 (nunca llegaríamos a perder la totalidad de nuestras exportaciones a esa zona), sino una fracción, un cinco, un 10 por 100 de esas exportaciones, de ese 37 por 100—cuando hay otros países que tienen el 60 por 100 en peligro y siguen su propia política, porque están seguros de sí mismos, porque tienen una política clara, definida, una política que es no sólo económica, sino política, nacional y exterior. Yo querría que no olvidasen ustedes esto cuando llegue el momento de empezar a juzgar sobre integraciones, a pensar, en definitiva, en dar un paso que tenemos que considerar como irreversible en la Historia. Porque ahora podremos estabilizar y desestabilizar como nos dé la gana, podemos financiar con inflación o de cualquier otra forma, podemos seguir esta política agraria o la otra fiscal, pero el día que nos integremos no podremos dar marcha atrás y deshacer nuestra decisión.

Conclusiones actuales en relación con la integración

Conclusión a este respecto de la integración que no entablamos por ahora negociaciones formales con el Mercado Común; que mantenemos, naturalmente, nuestros contactos con ellos; que progresamos todo lo que podemos progresar en forma más o menos oficiosa o para ir teniendo claros los términos en que está planteado el problema y que, no lo olviden ustedes: el objetivo primordial no es la integración, sino el desarrollo. En la medida en que favorezca, o por lo menos, no perturbe nuestro desarrollo, nos integraremos. En la medida en que haya indicios claros de que no puede perturbarle, no nos integraremos hasta que este desarrollo no se haya producido por nuestro propio esfuerzo. De todas maneras y para quitarles ese temor que parece que hay por ahí con respecto al supuesto aislamiento en que podemos quedar frente al Mercado Común, yo quisiera que ustedes pensasen si eso es posible en una época en que estamos a una hora de avión de París y a tres de la capital más alejada de Europa; en una época en que nos invaden los turistas por fronteras terrestres y marítimas, a razón de ocho millones al año, que prometen ser diez el que viene y doce el siguiente. Si en un momento en que con Mercado Común y discriminación y todo lo que quieran, nuestra mano de obra se va a los países del Mercado Común y los capitales se vienen del Mercado Común a España, a través de la Bolsa o en inversiones directas, no estamos aislados ni podremos llegar a estarlo; con negociaciones arancelarias que poco a poco van a ir haciendo bajar los aranceles para todos; con todo el mundo para ustedes por delante, salvo, en el peor de los casos, ese grupo que se llama Europa, para exportar y para crear. Si estamos aislados o no, habría que decir como decían en otro tiempo los titulares del «Times» cuando había niebla en el canal: «¡El continente, aislado!»

La mejor defensa para integrarse, prepararse para integrarse. La mejor medida para desarrollarse y para integrarse, invertir por la iniciativa privada. En todo caso, yo me negaría siempre a plantear una asociación de tipo integracionista por simples razones defensivas, por mimetismo, por entreguismo, o vamos a Europa dispuestos al ataque, a no ser cola de ratón, a no dejarnos invadir en todos los campos, en el cultural, en el político, en el económico, en el espiritual, o si no, más vale que no nos integremos. Llegará un momento en que eso se verá claro. Si vamos con espíritu de ataque o vamos con espíritu de defensa en el aspecto económico, una vez más lo repito, lo dirá la forma y la medida en que ustedes inviertan.

Invertir para exportar

Y de invertir, antes que en ningún otro sector, en los sectores exportadores. Invertir para exportar. He aquí un «slogan» que merece calar hondo y popularizarse. En manos de ustedes lo dejo. La exportación, la inversión en la exportación, tiene unas virtudes que pueden calificarse casi, casi, de económicamente milagrosa. El crecimiento económico italiano ha sido en gran parte fruto de que se ha realizado a través del comercio exterior, de la expansión de la producción para la exportación, exportación de manufacturados, cuyos precios no caen en el mercado internacional. En nuestro caso, también exportar, invertir en la exportación, es un índice doble; en primer lugar, de que tendremos divisas para el desarrollo, es decir, que aseguraremos el desarrollo a través de ello. Y en segundo lugar, de que el crecimiento, ese desarrollo, nos está preparando para la integración, porque si se exporta es porque estamos en precio, y si estamos en precio, entonces no nos importa bajar aranceles en el Mercado Común o frente a quien sea.

Señores, recuerden ustedes esta consigna hasta la próxima vez que les hable: Invertir para exportar. Muchas gracias.

En nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado, declaro oficialmente abierta la XII Feria Oficial de Muestras de Bilbao.»

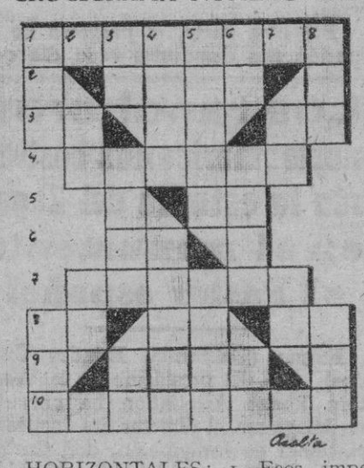
ADIVINANZA

Número 336:

Por mi pasarás un mar
si no haces algún yerro
críome en el valle o cerro
y sirvo para tirar.

(Solución al núm. 335: La baraja).

CRUCIGRAMA NUMERO 2.467



HORIZONTALES: 1. Feos, imperfectos.—2. Aceite.—3. Símbolo del selenio. Existe. Preposición.—4. Moneda inglesa de plata que vale cinco chelines. 5. Nota. Verbo.—7. Sala de un teatro. 8. Infusión. Diario madrileño. Prefijo inseparable.—9. Número.—10. Notar con anticipación.

VERTICALES: 1. Número. Voz de mando marinera.—2 (Al revés). Nombre de letra. Repetido: nombre de varón.—3. Nombre chino de Buda. Redil, aprisco. Nombre de letra.—4. Olfatear. Seda artificial.—5. Reverberación del sol. Baqueta con que se ataca un arma de fuego.—6. Símbolo del molibdeno. Practiqué cierto deporte. Conjunción latina.—7. Pueblo de Vizcaya. Vocal repetida.—8. Figurado: noticia, fama. Establecimiento.

Solución al crucigrama número 2.466

HORIZONTALES: 1. Dolencia.—2. Area.—3. So. IV. Ur.—4. Banana.—5. Ra.—6. IM.—7. Unidad.—8. Tu Ta. oL.—9. Nadé.—10. Condores.

VERTICALES: 1. Dos. Tic.—2. Ob. UU.—3. La. Afín. NN.—4. Erin. Mitad.—5. Nevar. Dado.—6. Ca. Nana. Er.—7. uA. Do.—8. Air. Las.

LOS PROGRESOS DEL PERISCOPIO

Uno de los elementos de las naves submarinas que más han impresionado a la fantasía popular es seguramente su "ojo", aquel extraño e indiscreto tubo que recibe el nombre de periscopio. Al principio—escribe la Agencia Centraleuropa—en los principios de la navegación submarina el periscopio tenía dimensiones excesivas demasiado visibles que revelaban con mucha facilidad la presencia del submarino a las naves enemigas. Con los años el periscopio ha hecho progresos notables; y para emplezar mientras se ha reforzado, el tuvo ha llegado a tener solamente un diámetro de tres o cuatro centímetros, lo que hace apenas visible al mismo tiempo que apenas deja ya casi ninguna traza en la espuma.

TELEFONO

—¿Por qué tienes, Enrique, la voz tan cambiada?

—Primero porque tengo un fuerte enfriamiento, y segundo, porque no me llamo Enrique.

Potencia: 74 HP.
Capacidad: 1,3 m³.
Fuerza de empuje: 10.300 Kgs.
Altura máxima de descarga: 2,5 m.
Unidad equipada con angledozer y escarificador.
Peso total: 12.500 Kgs.

ENTREGA INMEDIATA
COMODOS PLAZOS DE PAGO

Finanzauto, S.A.

Calvo Sotelo, 4. Valladolid
CONCESIONARIO:
Mecanización Agrícola Industrial
Gobernador Fernández Giménez, 14. Segovia

AGRO

AL SERVICIO DEL CAMPO

Decretada la libertad de importación de tractores, tenemos el gusto de anunciar que, a partir del próximo mes de septiembre, se podrán servir **a precios más reducidos** todos los pedidos pendientes y los nuevos que se reciban—sin limitación alguna—de los acreditados tractores

MASSEY-FERGUSON

En potencias de 25, 37 y 56 caballos
Agente exclusivo para Segovia
«AGRO» MAQUINARIA AGRICOLA
Corpus, 8 SEGOVIA Teléfono 2353

M.C.D. 2022

(PRIMERAS NOTICIAS DE HOY)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sábado 19 de agosto de 1961

EL PROGRESO DE LA NACION NOS DEMUESTRA que las provincias todas son interdependientes

FRANCO habla al Consejo Provincial y a la Diputación de Guipúzcoa y al Ayuntamiento de San Sebastián

▲ Después Su Excelencia el Jefe del Estado y su esposa obsequiaron con un almuerzo a las primeras autoridades

San Sebastián, 18.—Esta mañana, en el Palacio de Ayete, S. E. el Jefe del Estado recibió en audiencia al Consejo Provincial del Movimiento de Guipúzcoa, Diputación Provincial y Ayuntamiento de San Sebastián. Las tres comisiones presididas por el gobernador civil, señor Valencia Remón.

Asimismo recibió las siguientes audiencias: Comisión del Real Club Náutico de San Sebastián, presidido por el señor Serrats y Urquiza; cardenal don Arcadio María Larraona; don José Félix de Lequerica, representante permanente de España en la O. N. U., y don Manuel Valdés Larrañaga, marqués de Avellana, embajador de España en Ciudad Trujillo.

Palabras del Caudillo al Consejo Provincial de F. E. T. y de las J. O. N-S. de Guipúzcoa

«He escuchado muy complacido la exposición que el jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, señor Valencia, ha hecho del desarrollo de las actividades del Movimiento Nacional.

Ello recuerda y ratifica lo que significó el Movimiento para España y lo que representa para el desarrollo y progreso de las actividades provinciales. De la unidad entre los hombres y las tierras de España y entre los hombres de las provincias sólo se derivan bienes para la nación en general.

Cuando vengo a esta provincia me embarga el recuerdo del entusiasmo y la cooperación de los jóvenes guipuzcoanos en el Movimiento nacional, que si en los primeros momentos del Alzamiento tuvo la desgracia de ser ahogado en flor, tuvo luego su compensación en toda la campaña de la reconquista del territorio español, en la que los combatientes guipuzcoanos fueron de los más distinguidos y entusiastas, como lo confirmó en esta efemérides del Alzamiento nacional el entusiasmo con el que aquellos ex combatientes desfilaron: recuerdo expresivo de la aportación tan grande que Guipúzcoa dio a nuestro Movimiento, y no solamente en el Ejército, puesto que muchas de las tripulaciones de nuestros barcos se componían desde la primera hora de marineros y pescadores guipuzcoanos, que ofrecieron también su contribución de sangre y una cooperación verdaderamente eficaz.

Hoy, en la paz, todos los problemas que a la provincia se presentan encuentran en el Movimiento nacional la unidad de esfuerzos y la inquietud de servicio necesarias, manteniendo vivo el fuego sagrado del entusiasmo. En vosotros encuentra el Estado sus más constantes fieles y eficaces colaboradores. Os agradezco por ello toda la labor que habéis desarrollado durante estos años, en los que, gracias a Dios, lo compruebo anualmente en mis visitas a estas tierras.

Por otra parte, el progreso de la nación nos demuestra cada día que las provincias todas son interdependientes. Y que de vuestro espíritu, de vuestro trabajo y de vuestras producciones depende en gran parte el bien de la nación. Nuestras vidas no pueden separarse; somos piezas de un mismo y único tablero; si fallase alguna, se desconcertaría el conjunto. De ahí que en la coyuntura de la estabilización haya sido necesario el sacrificio de todos para dar paso a esta otra etapa en la que un oportuno plan de desarrollo ha de proporcionar —así lo espero—a esta tierra todos los beneficios derivados del adelanto de sus empresarios y del entusiasmo y especialización de sus obreros.

Por cuanto afecta a nuestro Movimiento político, los hombres que a él se entregan han de estar siempre vigilantes, pero con los brazos abiertos para recoger a todos los que quieran servir, porque el Movimiento nacional, con su espíritu de unidad, debe acoger en su seno a cuantos deseen prestar su colaboración con entusiasmo y fidelidad. Seguid, pues, firmes en vuestros puestos, con la interior satisfacción de que la patria os lo agradece como yo os expreso en estos momentos.

Muchas gracias y ¡Arriba España!»

PALABRAS DEL CAUDILLO A LA DIPUTACION PROVINCIAL

En la audiencia concedida a la Diputación Provincial de Guipúzcoa, Su Excelencia el Jefe del Estado, tras de las palabras del presidente de la entidad, agradeció las muestras de afecto de la Corporación, al ofrecerle la primera Medalla de ex combatiente en este XXV aniversario del Alzamiento.

Se refirió al agradecimiento de la nación por la gran colaboración que Guipúzcoa aportó al Movimiento nacional, de que fue buena prueba el entusiasmo de esos 20.000 ex combatientes que desfilaron por las calles de San Sebastián, símbolo de lo que representó el esfuerzo de la provincia en la reconquista nacional.

La Diputación Provincial--añadió--es una rueda intermedia importantísima ante la Administración del Estado y de los Ayuntamientos, sobre todo en un momento como el actual de renovación de las estructuras en todas las actividades para poder servir al progreso nacional y provincial.

En cuanto al estado de las carreteras, dijo que se ven dificultadas por un tránsito inimaginable hace unos años. Hoy las carreteras son un elemento vital para el desarrollo de la industria, y debemos modificarlas con la vista puesta en un futuro de veinte años, por lo menos, ya que entonces habrá aumentado de modo muy considerable el actual tráfico, puesto que se habrá incrementado enormemente la exportación e importación de productos de toda clase.

Hizo alusión al problema del saneamiento y aprovechamiento de las aguas de nuestros ríos—dijo—si queremos asegurar las necesidades industriales y urbanísticas del fueuro.

Terminó diciendo «que para la resolución de todos estos importantes problemas me tenéis siempre a mí y mi Gobierno a vuestra disposición para mejorar los actuales servicios y atender a todas las necesidades que van produciéndose en la medida de nuestros recursos».

PALABRAS DEL CAUDILLO AL AYUNTAMIENTO DE SAN SEBASTIAN

Su Excelencia les manifestó estar muy complacido de las palabras pronunciadas por el alcalde, interesándose por los grandes problemas que afectan a San Sebastián.

Aludió a estar vencido el primero y más importante, que era el del agua, esencial para la vida y progreso de la ciudad. Los otros, el del río Uremea y el de la carretera de circunvalación, se encuentran en estudio muy adelantado, que permitirá resolverlos. Expresó que siempre que cruza esta ciudad le preocupan sus problemas de circulación. En esto —añadió—no podemos descuidarnos; hay que plantearlo no por lo que hoy se necesita, sino mirando al futuro, considerando con estudio y cálculos lo que pueda suceder dentro de veinte años.

Se interesó por el estado de las obras del gran colector de Ondarreta, así como por los otros problemas de esta bella ciudad orgullo de España, próxima a nuestra frontera y avanzada de la grandeza de la patria.

SU EXCELENCIA EL JEFE DEL ESTADO Y SEÑORA OFRECEN UN ALMUERZO A LAS PRIMERAS AUTORIDADES

En el palacio de Ayete Sus excelencias el Jefe del Estado y señora ofrecieron hoy un almuerzo a las primeras autoridades de Guipúzcoa.

Con Sus Excelencias tomaron asiento a la mesa el ministro de Asuntos Exteriores y señora, cardenal don Arcadio María Larraona, teniente general jefe de la Región Aérea Pirenaica, capitán general de la VI Región Militar, gobernador civil de Guipúzcoa y señora, alcalde de San Sebastián y señora, presidente de la Diputación Provincial y señora, comandante de Marina y señora, jefe de la Casa Civil de Su Excelencia, general segundo jefe de la Casa Militar, segundo jefe e intendente general de la Casa Civil y ayudantes de campo de Su Excelencia.

Los rancheros norteamericanos costearán la estatua del Zagal en el monumento al Pastor español

Fresno (California, Estados Unidos), 18.—El presidente de la Western Range Assotiation ha cursado un telegrama al director del Instituto Nacional de Emigración, don Carlos María Rodríguez-Valcárcel, a Madrid, comunicándole el acuerdo adoptado por la referida organización de ganaderos del Oeste americano de financiar la estatua del Zagal para que sea colocada junto a la del Pastor español en Ameyugo, al lado de la carretera de Madrid a Irún.

Los ganaderos miembros de la Western Range Assotiation donarán dos mil dólares para financiar esta estatua, y ruegan que se coloque una placa en la estatua para conmemorarlo.

Como se recordará, la asociación de rancheros americanos ha contratado en diez años más de 2.000 pastores españoles.

Tiroteo en un acto al que asistía «Che» Guevara, en Montevideo

Resultó muerto un periodista anticomunista

Montevideo (Uruguay), 18.—Durante una reunión a la que asistía el ministro cubano de Economía, Ernesto «Che» Guevara, fueron hechos algunos disparos, resultando muerta una persona. Al parecer, el ataque fue perpetrado por dos individuos que se dieron a la fuga.

Inmediatamente después se produjo una manifestación y la Policía se vió obligada a intervenir y hacer uso de mangueras para restablecer el orden.

El muerto en un choque a tiros entre castristas y anticastristas es el periodista del periódico anticomunista «El Día» Antonio Ramírez.

«CHE» GUEVARA CONFERENCIA CON FRONDIZI

Buenos Aires, 18.—El ministro cubano de Economía, «Che» Guevara, se ha entrevistado con el presidente Frondizi para discutir «problemas continentales», según ha manifestado un portavoz de la Casa Rosada.-Efe.

KENNEDY PODRA EMBARGAR TODO TRATO ECONOMICO Y COMERCIO ENTRE ESTADOS UNIDOS Y CUBA

Washington, 18.—El Senado de los Estados Unidos ha dado su aprobación a un proyecto por el que se prohibirá toda asistencia a la Cuba de Fidel Castro y se faculta al presidente Kennedy para que embargue todo comercio o trato económico entre los Estados Unidos y aquella isla.

Los miembros del Senado, además, aprobaron por aclamación una prohibición específica de conceder cualquier clase de ayuda a cualquier país latino americano que preste asistencia, a su vez, al Gobierno de Fidel Castro.—Efe.

Precauciones en Filipinas contra la epidemia de cólera

Manila, 19.—Las autoridades sanitarias filipinas han impuesto una serie de medidas de sanidad y cuarentenas a todos los pasajeros que llegan por mar y por aire, procedentes de Hong Kong. El jefe de la oficina de cuarentenas, Jesús Azurin, ha manifestado que la cuarentena también será aplicada a los pasajeros que procedan de Calcuta, Sarawak y Maçao, zonas que también se consideran afectadas por el cólera. Azurin agregó que la entrada de alimentos procedentes de estas zonas está actualmente prohibida.—Efe.

Encuentro entre las tropas francesas y manifestantes tunecinos, EN BIZERTA

Chorros de agua hirviendo fueron lanzados contra la multitud que marchaba hacia el palacio del gobernador

Túnez, 18.—Se ha producido una lucha entre las tropas francesas y los manifestantes tunecinos cerca del palacio del gobernador de Bizerta a primera hora de esta madrugada, según informa la agencia de noticias Tunis-Afrique-Presse.

La fuente añade que la multitud había recibido órdenes de marchar, a través de las barricadas de alambre de espino, hacia el palacio del gobernador, y los franceses se opusieron, arrojándoles agua hirviendo con bombas a presión.

Entre la muchedumbre de tunecinos se han producido varias bajas de heridos por los chorros de agua hirviente.

No ha habido información alguna de que se hayan cruzado disparos entre las fuerzas francesas y los manifestantes musulmanes.

Las manifestaciones

Túnez, 18.—Varios miles de tunecinos se manifestaron pacíficamente por las calles céntricas de Bizerta ante una redoblada vigilancia de los paracaidistas franceses, que ocuparon sus puntos estratégicos el pasado mes de julio, pero no se han producido hasta ahora los incidentes que muchos temían.

La multitud comenzó a reunirse alrededor de las cinco de la tarde, respondiendo a la convocatoria en este sentido hecha a mediodía por el presidente Burguiba. Después de escuchar un discurso de un miembro de la Comisión política del partido Neo Destur, los manifestantes se dirigieron al palacio del gobernador profiriendo gritos antifranceses y pidiendo la evacuación de todas las tropas francesas que aún se encuentran en territorio tunecino. Los paracaidistas se limitaron a impedir el paso a determinados lugares, pero no se llegó a producir choque alguno.

Salvo por lo que se refiere a los manifestantes, la ciudad aparecía desierta y las tiendas habían echado sus cierres.

Cyrille Adoula, que ha sido puesto a la cabeza del nuevo Gobierno de coalición nacional del Congo

ORDEN DE EXTREMAR LA PRUDENCIA

Las tropas francesas en Bizerta recibieron orden de extremar su prudencia y autodominio y de evitar responder a las posibles provocaciones, durante las «manifestaciones pacíficas y sin armas».

A través de la Embajada sueca en la capital tunecina, Francia advirtió a Túnez que sería suya la responsabilidad si se produjeran nuevos incidentes provocados por los manifestantes. Se cree que estas manifestaciones tienen por objeto influir en el debate de la Asamblea General de la O. N. U. sobre Bizerta, que dará comienzo el lunes próximo.

El comandante soviético de Berlín rechaza la nota de protesta de sus colegas occidentales

El vicepresidente de los EE. UU. llegará hoy a la ciudad dividida

Berlín, 18.—El comandante en jefe soviético del Berlín este, coronel I. I. Soloviev, ha rechazado hoy la protesta de los comandantes occidentales del sector oeste en relación con las últimas medidas fronterizas puestas en práctica por los comunistas y la ha calificado de «completamente inapropiada».

El comandante en jefe ruso ha manifestado, asimismo, que la carta de protesta de sus colegas norteamericano, británico y francés, corresponde a una cuestión que «pertenece plena y completamente a la competencia de la República democrática alemana».

El jefe militar soviético ha repetido los tópicos usuales en las respuestas rusas de que él «no se interfiere en los asuntos internos de la República democrática alemana».

«Por lo tanto—termina la nota del comandante en jefe soviético—, yo rechazo las declamaciones hechas en su carta de 15 de agosto como plenamente injustificadas».

Llamamiento a toda la juventud

Berlín, 18.—Llamamientos a los súbditos orientales alemanes cuyas edades oscilan entre los 18 y 23 años, para que se unan a las fuerzas armadas, son hechos en todas las fábricas y granjas por las autoridades orientales alemanas. La campaña fue iniciada el jueves, con un llamamiento publicado por la prensa.

Han informado dichos refugiados que aquellas personas de quienes se sospecha intentan pasarse a Alemania occidental, son separadas de sus familias y trasladadas al interior del país.

TROPAS AMERICANAS A BERLIN

Washington, 19.—El presidente Kennedy ha ordenado que sean enviados 1.500 hombres del Ejército de los Estados Unidos al Berlín occidental, para reforzar a la guarnición norteamericana en aquella ciudad, en vista de «dos movimientos que realizan hacia Berlín tropas de la Alemania oriental».

El primer paso en las negociaciones

Bonn, 18.—Las notas occidentales a la Unión Soviética sobre Berlín bosqueja el borrador para que ambos negociadores sobre la cuestión de Alemania preparen su terminación, según se dice de fuentes bien informadas.

Se espera que esté dispuesto para discutir un grupo de trabajo de las cuatro potencias la próxima semana en Washington. Este grupo se encargará de redactar la respuesta a las notas soviéticas de principios de agosto en las cuales la U. R. S. S. hacía un llamamiento al oeste para que propusiese negociaciones.

Por otra parte, Adenauer, durante un discurso pronunciado en Essen, ha dicho que estaba a favor de que se emprendiesen negociaciones con la Unión Soviética porque «no quieren la guerra». Añadió que tales negociaciones podrán prepararse por medio de notas. De acuerdo con las informaciones de la agencia de información alemana D. P. A., Adenauer añadió que ya se había dado este paso.

Adenauer afirmó igualmente que en la «era de las armas nucleares» no había otro camino lógico de resolver las situaciones tensas entre las naciones que la negociación.

LYNDON JOHNSON LLEGARA A BERLIN

Berlín, 18.—El vicepresidente de Estados Unidos, Lyndon Johnson, llegará a Berlín mañana por la tarde, según ha anunciado un portavoz norteamericano.

EL NUEVO OBISPO DE BERLIN RESIDIRA EN LA ZONA ESTE

Berlín, 18.—El nuevo obispo católico de Berlín, monseñor Bengsch, hasta ahora obispo auxiliar de la diócesis, reside en el sector oriental de la ciudad, donde también se levanta la Catedral de Santa Eduvigis.

Esa residencia, que representa un indudable sacrificio del prelado, dada la triste situación de la Iglesia allende el telón de acero, crea en estos momentos un problema por lo que se refiere a la misión pastoral de monseñor Bengsch en parte de su diócesis, en el Berlín oeste.

En efecto, como residente en la «República democrática», monseñor Bengsch no tiene derecho, desde las 3,13 horas de la madrugada del pasado domingo, a trasladarse al Berlín oeste. Al obispo saliente, cardenal Doepfner, nuevo arzobispo de Munich, que vivía en el Berlín libre, se le negó el jueves la entrada en el sector soviético, porque figuraba en las listas de «indeseables».

Ganaderos de ceba porcina:
Con dos kilos de pienso un kilo de carne.
Piensos Complementarios
Biona

AVICULTOR: No más fracasos por la mala calidad de las harinas enpleadas en las mezclas.
Utilice piensos Complementarios
Biona

Abundancia de leche.
Mejora del estado sanitario.
Pienso especial para vacas
Biona

Para sus CORDEROS
Para sus OVEJAS
Pienso especial de gran rendimiento.
Biona

¡NO TIRE SUS COSECHAS!
Ahorre más de un 30 % mezclando la cebada con
Biona

Exclusiva de venta:
ALMACENES FERNANDEZ
San Facundo 1-Plaza los Huertos
(Frente a Correos)
Biona

M.C.D. 2022